

MINISTER RICHARD VISSER A HACI APERTURA DI EXPO BEAUTY

Rumannan Clayton y Stanley Brown, dirigentenan di Multimedia, por mira atras riba un otro Expo, y e biaha aki Expo Beauty, cu tin hopi di haci cu Salud, Ehercicio y Buniteza. Nan t'e front di un organisacion masha bon hinca den otro, pa haci Expo Beauty, un exito sigur. A toca honor na Minister Richard Visser, encarga cu Deporte y Salud pa haci e apertura dilanti di un cantidad di invitado y sigur p'e Red Carpet Event. Tur esaki ta tuma lugar den Renaissance Convention Center, unda awe y mañan, nan ta habri for di 12 or di merdia te cu 8 or di anochi.



Generierke Plaatsingsprocedure den caso di reorganisacion ta wordo hala un banda

“Kico e ta bira awor: “De ene zijn is de ander zijn dood”

Dilanti celebracion di Dia di Trahador, Gobierno ta hala e Generieke Plaatsingsprocedure den caso di reorganisacion un banda. Kico tin a cambio di esaki? Pero loke si ta conoci ta cu Gobierno a dicidi di elimina e regla aki pa awor por haci y deshaci..! Esaki ta un bofta grandi pa empleadonan publico y un hipocrecia di marca mayor, según Magaly Brito, Secretario General di SEPPA den su mensahe riba Dia di Trahador.

E Generieke Plaatsingsprocedure den caso di reorganisacion den cualkier departamento di Gobierno ta hopi esencial y cual a keda stipula pa Gobierno na aña 95. E ta un procedura cu di acuerdo cu articulo 101 di LMA hasta a pasa via e instancia di GOA pa discusion.
SEPPA y trahadornan conoce su aplicación dor di Gobierno durante añanan largo. Tur Gobierno of Minister anterior a respeta y traha a base di esaki¡!
N'e momentonan aki e palabra mágico a bira: “E mihor hende p'e posición”.
Kico a conduci n'e decisión aki di Conseho di Ministro, y cual t'e proposición a cambio cu ta garantiza derecho di empleadonan publico no ta conoci tampoco pa SEPPA.

Pero obviamente, mientras cu nos ta papia di Dialogo tur caminda, e ta bon cla cu den situacionnan asina unda derecho y garantianan di di trahador ta wordo trapa y kita, ningún momento Gobierno como dunador di trabao no a tene cuenta cu Dialogo, Transpariencia menos ainda a trata na busca consensus¡
A tuma e decisión, no tabatin ni e decencia di informa corda pa dialoga na mesa, según Magaly Brito.

Sconde tras di e táctica di “e mihor hende p'e posición” ta incorecto frente e trahadornan cu a funciona sin cu tin documentación formal di cual kier fayo o remarkenan, cu a crea expectativanan den nan carera, etc..
Pues, nos ta conoce aworakinan e tactica pa crea oportunidad pa otro y empleadonan publico ta wordo hinca den un situacion laboral insigur y precario.. pesey he dicho: “De ene zijn brood is de ander zijn dood”.

E palabra dialogo ta wordo cuestiona y SEPPA ta saca su conclusión di Dialogo Social

E pregunta grandi cu ta reinando den SEPPA n'e momentonan aki ta: Ki ora ta papia di Dialogo, kico ta nifica “consensus” p'e dunador di trabao cu ta Gobierno y si Dialogo ta un visión di un hende so of di henter e Gabinete?
Mientras cu na un skina tin discusionnan andando riba diferente asunto cu ta toca un comunidad, den e otro skina bo ta haya otro Ministernan ta kere cu sinta na mesa cu sindicato ta cuestión di 10 minut y simplemente bin cu discursonan demagógico.
Discursonan yena cu palabranan manera “nos ta bezig, e ta canando, mester check ainda, etc...”.
Pues, reunionnan informativo carga cu: Draaimento di storia, pa saca curpa afor, sea pa falta di informacion of di argumento.
Palabracionnan cu no ta wordo cumpli y esaki si logra yega na palabracionnan mes ya cu hasta p'esaki mester keda pusha, según Magaly Brito di SEPPA.
Y dado e caso cu trahadornan ta tuma pasonan, cual nunca ta na agrado di Gobierno tampoco bo ta tende e reaccionnan atrobe: Trahador ta malinforma, No ta asina, No tabata na altura di e problemanan, Sindicato no a informa nos nada, mientras cu tin maleta di documentonan di prueba. Pues, akie storia ta cambia y ta bolter esaki bek riba e lomba di trahador.

Cuerpo Policial Aruba ta bati alarma na henter comunidad

Eyfo tin algun persona adulto sin escrupelo cu ta ofrece hobennan placa facil pa haci sex

Aparentemente nan kier haci Aruba un Paraiso Sexual

Di e Hefe di Departamento di Jeugd - & Zeden Politie (JZP) nos a wordo avisa cu den e ultimo temponan nan ta hayando casonan di hendenan mayor di edad cu ta hibando of tratando di hiba hobennan, vooral femenino, den e baho mundo di industria sexual.
E ta un secreto publico cu nan ta priminti e hobennan aki placa facil y hasta ta gara nan cu e promesanan falso di lo sali of entretene celebridadnan of turista cu lo ta of no ta spera actonan sexual y cu lo paga nan hopi placa.
Tabatin hasta casonan unda cu ta sea gaña nan pa haci actonan sexual a base di pago y despues no ta paga nan of hasta viola nan sexualmente.

Según informacionnan ricibi hopi hoben ta wordo acerca via websitenan of rednan social, ya cu den e mercado di industria sexual hendenan perverso ta exigiendo cada dia p'e trahadornan ta mas y mas hoben.
E departamento menciona ta investigando diferente caso di abuso, pero tambe di acercamento na hobennan.
Loke si nan ta lamenta ta cu hopi hoben mes, boluntariamente ta hinca nan mes den e mercado sushi aki di baho mundo, cu tur e consecuencianan teribel cu esaki por trece cune. Tanto pa nan estudio (hopi ta drop-out di scol), nan salud (nan por haya malesa venerico, depresion, suicidio, drogadiccion, etc) y nan seguridad (abuso di parti di cliente y hefenan di trabou) y hasta esclabitud moderno (sex slaves industry).
E hecho cu nan mes ta bay di acuerdo pa haci cos pa placa ta pone cu hopi biaha despues no por persigi e malhechornan aki pa violacion sino mas tanto pa fraude ya cu ta trata di un transaccion financiero.
Cualkier persona cu sa algo relaciona cu caso of negoshinan ilegal asina, por tuma contacto cu Departamento di JZP na 585-2500 of por duna un tip anonimo na tiplijn 11141. Tambe bo por manda nos un e-mail na prevenciondicrimen@gmail.com of hasta contact nos via Facebook na prevencion di crimen.
E departamento menciona kier avisa specialmente mayornan di hobennan pa ta alerta y consciente di e peliger aki pa nos hobennan, cu ta nos futuro.
E conseho cu ta bay p'e hobennan ta pa studia, educa bo mes, busca trabou honesto. No sea gaña pa kere cu bo mester tin tur luho awor y sin haci e sacrificionan necesario (traha duro y upgrade bo mes gradualmente).
Tin trabou na Job Center, avisonan den prensa, side jobs honesto, etc. Pa termina nos kier usa e famoso frase di vocero di polis, sr. Papito Comenencia: “Mayor, bo sa unda bo yiu ta y cu ken?”

Cu cacho di K-9 Unit mester a domina dos preso arma

Ayera den oranan di atardi, a tuma lugar un accion relampago riba presonan arma den KIA. Despues cu Cuidadornan di Preso no por a convence e presonan cu tabata arma, mester a pidi asistencia di Polis y di e Unidad di K-9.
E Unidad K-9 mester a manda cacho pa logra apodera e presonan den celnan. Den dicho cel, a haya arma y dos preso a keda herida pa mordinan serio despues di desobediencia. A manda cacho riba nan na momento cu presonan arma no kier a sali for di nan cel riba varios advertencia di polis.
E presonan despues a ser domina y di acuerdo cu informacion recibi, aki ta trata di dos preso cu ta sera, relaciona cu atraconan arma.
Minister di Husticia, Arthur Dowers a ser poni na altura di loke a presenta su mes na KIA, cu den ultimo dianan ta den noticia negativo atrobe.

Minister Dowers na personal di Imigracion:

"Comision lo bay traha cu Inmigracion pa mehora comunicacion y structura"





Diahuebs trahadornan di Imigracion, representante pa SEPPA, TOPA y STA y Minister Arthur Dowers a reuni tocante e situacion actual y preocupacionnan cu ta reina na Servicio di Imigracion. E Minister di Husticia y Enseñansa a comenta cu en general e reunion a bay den un bon ambiente y tabata fructifero.
Minister Dowers a splica cu un comision lo wordo apunta y lo bay traha cu Imigracion pa analisa diferente reto y problema cu e.o. comunicacion.
E comision tambe lo duna conseho riba e structura di e organisacon y lo brinda sosten n'e maneho di e departamento.

Minister Dowers a splica cu cierto responsabilidad ta cay serca e maneho di Imigracion y ora cosnan no ta of no por wordo resolvi di biaha algun hende ta haci maluso di e oportunidad pa crea caos. E ta spera cu ora bin cu un structura stabil esaki lo garantisa cu lo tin trankilidad den e departmento.
E trahadornan y Minister Dowers a combersa tambe encuanto e situacion di nan bevorderingnan.
P'e trahadonan haya un bevordering, nan mester sigui un opleiding, pero no tabatin opleiding, pues tin henter un grupo di trahador cu a keda sin nan promocionnan pa basta tempo.

Minister Dowers a splica cu e opleiding ta cuminsa na mei awor, pero tambe lo analisa e posibilidad pa por duna bevordering basa riba un bon basis opleiding cu lo conoce continuidad den upgrading. Si esaki ta posibel lo mester determina tambe te ki nivel e persona por crece den e organisacion, pasobra ora ta trata di cierto nivel, naturalmente un middenkader opleiding of mas halto ta rekeri.
Imigracion ta un partner importante den e proceso di Grensbewaking, pues proteccion di frontera di Aruba y ta yuda garantisa e siguridad na nos pais.

Comunicacion ta un factor esencial den e trabao di Imigracion y durante e reunion cu Minister Dowers tambe a keda palabra cu e comision lo yuda introduci reunionnan structura pa garantisa comunicacion optimal y yuda den e funcionamento di e departamento completo.
Mayoria di e empleadonan a expresa cu nan a keda contento cu nan a haya confirmacion cu e liñanan di comunicacion ta habri y cu nan ta hayando oido cerca Minister Dowers.
E mandatario tabata trahando riba nan departamento y ta resolviendo cierto situacion caba, pero nan no tabata informa di e detayenan y nan a keda satisfecho cu e splicacion ricibi di sr. Dowers.
Tin basta desaroyo positivo na caminda pa Imigracion y e trahadornan tabata contento di por a papia cu e mandatario mes, pa trece nan preocupacionnan dilanti y haci pregunta.

Gabinete Eman a presencia e ceremonia

22 Arubiano honra cu condecoracion real











CADA aña rond di e celebracion di Dia di La Reina nos ta para keto un rato y refleha riba esnan cu a yuda contribui na nos comunidad. Algun ta wordo honra pa nan esfuersonan cu un condecoracion real. Diabierna 27 di April un total di 22 Arubiano a wordo honra pasobra nan a destaca den nan labor comunitario. E ceremonia aki a tuma luga, na Windows on Aruba, den presencia den mayoria di miembronan di Conseho di Minister di Gabinete Mike Eman. Gobernador Fredis Refunjol a entrega e prome set di condecoracion di Ridder in de Orde van Oranje-Nassau na: E.M. Cilié, J.E. Cornelio, E.A. Escalona, H. Janssen, S.N. Kuiperi, J.L. Pereira, J.E. Wolter. Lid in de Orde van Oranje-Nassau a nombra e siguiente personanan: P.E.C. Balliére, A. van Vliet-Boute, R.V. Croes, S.R. Croes, M.F. Kelly-Dubero, L.C. Posner-Figaroa, G.H. Illidge, M.D. van Romondt-Lopez, M.J. Solagnier-Marquez, J.R. Martha, E.P.J. Janga-Martis, B.V. Richardson, R.A. Spellen, G. Tristan-Thiel y A.F. Maduro-Tromp.

Lintjesregen ta un ceremonia anual celebra en conexion cu Dia di La Reina. Despues di e condecoracion ta sigui e tradicional Oranjebal, awe nochi, unda esnan condecora ta huesped di honor. Riba Dia di La Reina mes lo tin un ceremonia Wilhelminaplein, caminda Gobernador lo entrega e Copa Gobernador Felipe B. Tromp.

Den un declaracion duna despues di e ceremonia, Prome Minister Eman a expresa su satisfaccion di mira con un grupo grandi di ciudadano a wordo condecora pa traha na bienestar di comunidad. Ta prome biaha cu un grupo asina grandi ta wordo condecora door di Gobernador Refunjol.

Di acuerdo cu SEPPA

Ministernan no ta reuni cu Sindicato, pero cu trahador directamente

NOS tin Ministernan balente pa reuni cu trahadornan, loke normalmente ta bon tambe pa nos pueblo. Pero esaki ta haci nos yega n'e conclusión tambe cu Gobierno enbez di yama sindicatonan pa bin sinta den mesa di dialogo, pa invita tur trahador sin excepción bin tambe n'e mesa di Dialogo Social, ta un denuncia haci pa Magaly Brito, Secretario General di SEPPA.

Aunke no por stop ningun Minister pa reuni cu trahador, e ta bisto cu esaki ta wordo haci pasobra no kier sinta cu sindicato mas. Loke trahador no ta compronde ta cu ora cu un Minister kier convence trahador pa acepta su direccion, pasobra ya e no por discuti mas cu e Sindicato dor di tanto mentira esaki t'e modus operandi.

Trahador mester compronde, cua dunador di trabao kier deal cu sindicato, cua dunador di trabao ta invita sindicato bin sinta na mesa dialogo cu un base di respet, di realmente discuti y scucha otro su ponencianan y yega na otro???

A para bira cu aworaki cu trahadornan no por bay den accionnan di protesta, no por bay di accionnan di welga. E prome mensahe cu nan ta haya bek no ta solucionnan pa nan problema- of preocupacionnan, sino cu: "Mi tin nomber di tur esnan cu a bay di acción di protesta".

ALERTA

Situacion pensioen empleadonan publico: Empleadonan Publico ta den alerta. Despues di e ultimo encuentro cu gerencia di APFA, SEPPA a keda hopi preocupa p'e hecho cu te ainda no a yega na acuerdo cu Gobierno riba un herstelplan, pero tambe e grado di cobertura cu ta keda hopi abao.

E falta di un acuerdo riba e herstelplan ta un situacion hopi peligroso mirando cu hunto cu e cambionan cu a keda introduci tambe mester a bin un herstelplan. E dos asuntonan aki ta mara na otro y no por t'asina cu di un banda so a haci cambio, pero awor e otro parti importante di e herstelplan no ta keda regla.

Trahadornan ta den alerta y APFA mester duna informacionnan concreto na trahadornan y no keda warda te ora e situacion ta peor. Regla e asunto di herstelplan mester ta un prioridad pa Gobierno, según mensahe di Magaly Brito, Secretario General di SEPPA.

Huisartsenpost pa tur cu mester di ayudo di dokter di cas

Departamento di Emergencia cla pa otro di fin di siman largo

ARUBA conhuntamente cu Departamento di Emergencia di Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta cla pa otro fin di siman largo cu celebracion di Dia di la Reina y Dia di Obrero. Ta conoci cu durante fin di siman largo asina Departamento di Emergencia di HOH ta bira mucho mas ocupa y ta p'e motibo kier a recorda un y tur cu Departamento di Emergencia ta primordialmente pa casonan di emergencia.

Un proceso cu siguramente lo haci uzo un bes mas di dje t'e sistema di Fast-Track mirando cu durante e fin di siman di Siman Santo, el a traha sumamente eficiente p'e paciente cu ta central.

DEPARTAMENTO DI EMERGENCIA

Ta bon pa indica cu e cantidad di paciente durante fin di simannan largo t'e totalidad di paciente cu ta bishita Departamento di Emergencia ta mas halto cu normal. Dor cu dokternan di cas no ta traha cu consulta riba dianan di fiesta ta acudi na Departamento di Emergencia pa consulta cu un dokter. Consecuentemente Hospital ta haya nan mes cu pacientenan na Departamento di Emergencia cu de facto no ta un caso urgente. Esaki ta causa tempo di espera largo p'e pacientenan, debi cu constantemente ta drenta pacientenan cu casonan mas urgente cu ta rekeri atencion medico mesora.

HUISARTSENPOST (HAP)

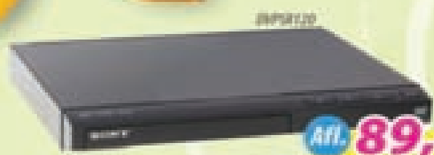
Si bo tin un caso cu ta rekeri atencion di un dokter di cas por acudi na oficina di dokter na warda mihor conoci como Huisartsenpost (HAP) situa banda di Policlinica Urologia. Riba dianan di fiesta e orarionan ta di 9or di mainta te cu 1or di merdia y di 6or di atardi te cu 10or di anochi. Tur paciente mester presenta cu nan carchi di AZV y si esaki no t'e caso lo ta necesario pa paga den forma cash e servicionan ofreci. Aki tambe mester remarca cu e cuido mester ta di un nivel di urgencia y si no t'asina por fabor acudi cerca bo dokter di cas diarazon 2 di mei.

Pacientenan residencia pariba di brug no lubida cu por pasa Imsan pa ricibi cuido den caso di emergencia durante fin di siman largo cu ta den porta.

Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta spera cu henter comunidad gosa di e dianan liber celebrando Dia di la Reina y Dia di Obrero, pero semper cuidando curpa. Si acudi Departamento di Emergencia no lubida di trece bo carchi di AZV p'asina yuda e proceso di inscripcion di e paciente cana mucho mas liher y eficiente.



Mother's Day Specials



SONY
DVD Player, DVD/MP3/Jpeg/DivX, Super Slim, Dolby Digital/DTS Digital Output, Custom Parental Control, Fast/Slow w/ Sound, Black.



PANASONIC
32" LCD TV, HD 720p, Alpha Panel, Viera Function, Image Viewer, 2 HDMI Input, PC Input, Black.



TOSHIBA
32" LCD TV, 720p, USB Conn, 2 HDMI, PC in, 2 HDMI Dig, 60Hz Refresh Rate w/ Dynalight; increase Details/Depth Images on Screen, Black.



PANASONIC
42" Plasma, HDTV, ATSC Tuner, 720P/1080i/1080i, FB/Shoutcast, Viera Image Viewer, Viera Link, 600HZ, Surround Sound, HDMI/Comp/AV/SD Input, Black.



SAMSUNG
40" LCD TV, 1080p, 60Hz, Touch of Color Design, ConnectShare Movie, Black.



SAMSUNG
32" LED, Full HD, 720/60Hz, Component/Composite In, HDMI In 2x, Sleep Timer, Clear Motion Rate, Black.



SONY
Radio, CD Boombox, Large LCD Display, FM/AM Digital Tuner, Mega Bass.



COBY
Radio, CD, Analog AM/FM Stereo, Cassette Player/Recorder, 110/220V, Silver.



PANASONIC
Mini System, 1CD, 2GB Internal Memory, USB/Music Port, AUX, 380W RMS, 4200W PMPO, Mp3 Playback, Double Subwoofer, Bamboo Speakers, Intelligent D Bass, Black.



PANASONIC
Mini System, 1CD, 2GB Internal Memo USB/Music Port, AUX, 600W RMS, Mp Bamboo Speakers, USB Rec/Play Inpu D Bass, Double Super Woofer, Black.



WHIRLPOOL
Gas Dryer, 7.0 Cft, 14 Cycles, 5 Dryer Temps., On/Off Wrinkle Shield, AccuDry, Drum Light, Var. Cycle Signal, 4 Knobs, Metallic Panel, White.



WHIRLPOOL
Washer, 3.5 Cft. 3 Water Temp, 3 Water levels, Fab Softner/Xtra Rinse Knob, 2 Spin Speed, Dual Action Agitator, 9 Cycles, White Porcelain Basket Finish, White.



WHIRLPOOL
Washer, 3.5 Cft. 4 Water Temp, 4 Water levels, 2 Spin Speed, Triple Action Agitator, 9 Cycles, Bleach/Softener Dispenser, White Porcelain Basket Finish, White.



WHIRLPOOL
Washer Frontloader, 4.0 Cft., 6 Cy 3 Temperature Settings, 1,100 RP Spin Speed, 3 Tray Dispenser, Stainless Steel Drum, White.

Mother's Day Specials

J18



Afl. 35,-

BRENTWOOD
Juicer Citrus, 500mL, Cord Storage, Non-skid Base, Dust Cover, White.

76932-710



OSTER
Hair Dryer, Wall Mounted, 1500W, 2 Heat/Speed Settings, 6Ft. Coiled Cord, Removable Lint Filter, White.

Afl. 89,-

Ww405



Afl. 69,-

CONAIR
Weight Watchers Personal Digital Scale, Body Analysis, 150Kg, 100 Gr inc. 10-User Memory, Body Fat/Body Water/ Bone Mass, White.

5966-013



OSTER
Electric kettle, 10 Cups, 1.7 L, Cordless, Jug Style, Auto Shut-Off, Brushed Stainless Steel.

Afl. 165,-

3812-12



Afl. 55,-

OSTER
Toaster, 2-Slice, Adj. Toast Settings, Wide, Rem.Crumb Tray, CoolTouch, White

2532-013



Afl. 65,-

OSTER
Handmixer, 5 Speed, 240W, Chrome Plated beaters/ Dough Hooks, White.

MC-CG301B/R921



PANASONIC
Vacuum Cleaner, Canister w/ Bag, 1400W, Restractable Cord, Onboard Acc Storage, 1.4L Capacity. Blue or Red.

Afl. 195,-

DR4



Afl. 45,-

MR. COFFEE
Coffee maker, 4 Cups, Pause 'n Serve, Dual Water Window, Warming Plate, White.

31116Y



Afl. 89,-

PROCTOR SILEX
Toaster Oven/Broiler, 4 Slice/2 Personal Pizzas,15 min. Timer, Auto Shut Auto Off, Ready Bell, Bake Pan, Crumb Tray, White.

59735



PROCTOR SILEX
Hand Blender, 120W, Push Button Speed Control, SS Blade, Blade Guard, White.

Afl. 49,-

Diahuebs Shopping Night te cu 8'or!

3125



Afl. 65,-

OSTER
Can opener, knife Sharpener, Automatic Shut Off Function, X-tra Strong Magnet, White.

AR135W



Afl. 99,-

BRENTWOOD
Arepa Maker, Six Portions Design, Non-Stick Coating Surface, Resistant Metallic Body, LED Indicator Light, 1400W, White.

Gr100



Afl. 119,-

BLACK & DECKER
Griddle, Family Size, Non Stick, Adj. Temp Control, Warming Trays, Detachable Probe, Black.

4790-12



Afl. 109,-

OSTER
Pressure Cooker, 4 Liter.

RC436



Afl. 79,-

BLACK & DECKER
Rice Cooker, 16 Cups, Keep Warm, Non-Stick Bowl, Glass Lid, Rice Paddle/Measuring Cup, White.

PRC1235



Afl. 45,-

PREMIUM
Rice Cooker/Steamer, 1.2 Liter, 7Cups, Non Stick Bowl, Keep Warm, Glass Lid, Rem. Cable, 400W, White

NI-S200TAZB



Afl. 49,-

PANASONIC
Iron Steam/Dry, Titanium Sole Plate 1200W, Spray Shot White/Blue.

NI-S550TRAZA



Afl. 79,-

PANASONIC
Iron Steam/Dry, Titanium, Adj. Steam, Spray Mist, Anti Calc, Steam Burst, Retractable Cord, Vertical Steam, Curved Sole, White/Blue.

amc unicon

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB.
Pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel.

www.amcunicon.com

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 I Horario: 9-1 / 2-6 Dialuna pa Diasabra.

Magaly Brito, Secretario General di SEPPA cu mensahe

Na ocasion di 1 mei: Dia di Trahador

UN biaha mas, nos ta dilanti e fecha di 1 di mei. E dia cu mundo henter ta celebra e Dia di Trahador. SEPPA ta recorda y reflexiona cu hopi alegria pa cada logro cu ta faborece derechonan di trahadornan, den cual ta destaca tambe luchanan cu ta ser hiba tambe p'e derechonan di e hende muher. Y tin hopi motibo pa nos sinti nos mes orguyoso di e lucha cu a ser hiba pa homber y muhernan y cu a duna muestra di forza y grandeza. Na palabra Magaly Brito, Secretario General di SEPPA.

SEPPA ta gradicido n'e hendenan aki cu a hiba e lucha y tambe nan ta gradici cu ainda tin hende eyfor cu desde diferente espacio cu nan ta encontra nan mes ta sigi cu e compromiso di lucha, p'asina homber y muhernan tin trabaonan decente y oportunidadnan igual.

Na ocasion di un fecha asina importante p'e trahador SEPPA a afirma su firme defensa pa derechonan humano y derechonan sindical fundamental di empleadonan publico, y e derechonan cu nos ciudadanonan tin pa tin acceso na servicionan publico di calidad.

FUNCION DI SERVICIONAN PUBLICO Y DI CALIDAD

SEPPA ta un firme promotor di servicionan publico y di calidad. Nos ta kere cu servicionan publico di calidad ta un elemento crucial di un sociedad sano, incluyente y husto, unda tur hende ta goza di oportunidadnan.

Gobiernonan democrático y e bon común di e población ta rekeri di servicionan publico di calidad transparente y suheto na dunamento di cuenta. Tur e balornan aki comparti ta keda den un situacion di riesgo ora nos leynan inadecua o no ta wordo cumpli, y ora no tin obstaculonan na secretismo, corrupción y fraude.

Lucha contra corrupción ta supone dunamento di cuenta, transparencia y adopta decisionnan democrático. E ta exigi eleccion y Gobiernonan democrático, algo cu pa loke hopi lugarnan rond mundo ta sigui batayando.

Entre otro cosnan, e ta exigi un poder hudicial independiente, respet pa nos leynan y medionan di comunicación liber e independiente.

Servicionan publico ta funciona bon solamente ora trahadornan cu ta brinda esaki ta goza di condicionnan di seguridad y dignidad, Magaly Brito a sigui bisa. Salarionan mester ta adecua, husto.

Den hopi pais na unda salarionan ta abao di entrada promedio, esaki ta pusha algún trahadornan pa caba cu e calidad di servicionan publico, buscando formanan pa haya "propina". Nos mester hasi mas esfuerzo pa empleadonan publico haya un entrada digno.

....*Nos miembronan ta yuda trece yiunan na mundo. Ta cuida muchanan y ta atende cu esnan malo. Nan ta paga candela den casnan, edificionan. Ta proteha nos barionan contra delicuencia. Ta cuida e medio ambiente. Trahadornan di servicio publico ta mantene un servicio pa abastece awa saludabel y suministro di corriente. Ta limpia nos cayanan y recoge sushi. Nos miembronan ta forma e plantilla di nos biblioteca y museonan. Ta construi cayanan y lugarnan necesario pa nos comunidad. Ta rescata personanan, ta yuda reconstrui comunidadnan despues di un of otro catastrofe natural. Ademas, ta recauda belasting cu nos ta paga pa asina por brinda servicionan publico di un manera equitativo y husto pa tur ciudadanonan....*

Lastimamente, loke empleadonan publico ta experiencia ta maltrato.

Homber bou di influencia ta urina riba caya

DIAHUEBS 10.33, ora cu un polis a yega warda, el a mira un homber para ta urina n'e muraya di warda di polis. E homber tabata bisti na preto.

Polis a papia cune y el a bisa polis cu e ta urina eynan, como cu su cas ta hopi leu. E homber cu a resulta di ta M.A., naci na Sint Maarten di 24 aña, a bira onbeschoft contra e polis.

El a bisa polis cu e por a urina tambe riba su auto y a puntre si e auto ta di dje. Tambe el a bise cu e por a urina tambe den e huki, pero tambe el a bisa polis cu e por a drenta den warda p'e urina.

Polis a mira cu M.A. tabata basta bou di influencia di alcohol of droga. Polis a detene pa buracheria y hiba warda. Eynan el a keda sera te ora su curpa drecha.

Evelyn Wever-Croes

Diaranson 2 di mei MEP ta yuda bo cu formulario di belasting 2011

MANERA ya ta un custumber, partido Movimiento Electoral di Pueblo MEP lo tene su campaña pa yuda cu yenamento di formulario di inkomstenbelasting. E formularionan pa aña 2011 a cuminsa sali dia 1 di april tur hende mester a ricibi nan formulario. Ultimo fecha pa entrega e formulario ta 4 di juni.

Partido MEP lo yuda tur esnan cu mester di ayudo den luna di mei. E aña aki tambe lo cuminsa cu pensionadonan riba dianan cu lo wordo anuncia diaranson 2 di mei di 6 or pa 8 or anochi. Diasabra 5 di mei desde 9 or mainta te 2 or merdia, lo yuda tur esnan cu mester di ayudo. E siguiente dialuna, diaranson y diasabra lo sigui cu e campaña. Mientras tanto ta bon pa tur hende cuminsa busca tur documento necesario. Sin e documentonan nos no por yuda bo.

Cual documento tin mester?

Na prome luga un comprobante cuanto entrada bo a gana den aña 2011, sea di bo trabou of di bo pensioen. Lamentablemente ni ambtenaarnan, ni pensionadonan di SVB a ricibi nan formularionan ainda, y no por wordo yuda awor mesora. Mester warda e documentonan aki prome cu por yena e formulario. Nos lo organisa dianan special pa e dos gruponan aki.

Tambe, si bo tin prestamo na banco of otro institucion, busca un declaracion cuanto interes bo a paga. Si bo tin yiu ta studia den exterior, pidi bo yiu manda bo un comprobante cu dia 31 di december 2011 e tawata inscribi na e scol.

Un punto cu departamento di Belasting a bira hopi streng riba dje ta e persoonsnummer di e esposa. Esaki no a wordo exigi den tur caso den pasado, pero e aña aki si ta un exigencia. Esaki ta e number cu ta aparece riba e formulario di belasting, riba cobransa di belasting, riba cobransa di Setar, riba recibo di number di auto. Pero si bo casa no tin un persoonsnummer ainda, pidi un na oficina di impuesto.

Busca tur documento y pasa diaranson 2 di mei of diasabra 5 di mei na Sede di MEP , y nos lo yuda bo gratuitamente.



MEP ta preocupa cu situacion den KIA cu ta alarmante

KIA ta nenga entrada na fraccion di MEP



DI varios dia caba fraccion di MEP den Parlamento kier a reuni cu Management di KIA y haya un rondleiding den KIA p'asina nan mes por mira con deplorable e situación ta.

Pero nan no por a haya e oportunidad pa haci esaki. Tur pregunta na Minister y expresión di preocupación di parti di fraccion di MEP pa cu KIA, e Minister ta bari for di mesa, como algo cu no ta importante, y cu e ta 'bezig ta traha riba dje. Mientrastanto 2 aña y mey a pasa y ainda Minister Arthur Dowers no a bin cu ningun plan concreto. Aruba ta actuando den violación cu diferente tratado, especialmente contra esnan cu tin cu traha den KIA.

Awor e situación a cruza frontera y te hasta den Parlamento Hulandes Aruba su cara a wordo poni na berguensa. Tur esaki basa riba un raport di Nacionnan Uni contra tortura, caminda cu e prison na Aruba a ricibi un evaluacion hopi malo. Parlamento Hulandes a haci serie di pregunta n'e Minister encarga cu asunto di Reino, y su conclusión ta cu Gobierno di Aruba no ta usa e fondonan di FDA pa cosnan mas esencial, sino pa cosnan menos esencial. Tur esaki tin fraccion di Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) hopi preocupa, y awor cu KIA ta nenga di duna e fraccion e rondleiding, ta mas preocupa nan ta.

Si KIA ta nenga e fraccion pa drenta eyden, ta pasobra e situación ta sumamente critico y cu mester tin algo eyden cu fraccion di MEP no mag di mira.

E forma con e Gobierno aki ta manipula cu hende, y te hasta cu Parlamento, ya a pasa tur limite. Fraccion di MEP lo yama Minister Dowers den Parlamento pa duna cuenta, maske cu tur hende sa di antemano cu esey lo no yuda, pasobra e Parlamentarionan cu ta sostene Gobierno ta cla pa bari tur e problemanan aki bou di tapijt atrobe.

Talbes un keho directamente na Hulanda por pone e Gobierno aki para straight, y pone nan prioridadnan straight atrobe.

Bo no por ta serio den combatimento di criminalidad, si bo ta neglisha departamentonan importante den e cadena pa combati criminalidad, segun MEP den un comunicado.

Hombernan ta ranca na porta di muher di bar

DIAHUEBS madruga 03.25, Central ta manda polis na Sayonara Bar, pa un problema. Na yegada polis ta papia cu e muher di bar L.C.M., naci na Colombia di 23 aña, kende a bisa polis cu prome cu el a bay drumi, el a sinti un hende ranca n'e trali di e porta.

Ora cu el a mira pafo, el a mira dos rastra para n'e porta. Ora cu el a zundra nan, nan a core bay. Polis a busca den becindario, pero no a topa cu dos rastranan.

Minister Dowers ta pidi atencion pa cuido social/mental durante Siman di Enfermeria

MINISTER di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers tabata un enfermero prome cu el a studia abogacia y semper el a keda hopi interesa y concerni cu e desaroyonan den enfermeria y particularmente e cuido social/mental.

Sr. Dowers a traha como Director interino di PAAZ y semper a boga pa un cuido mas integra y pa PAAZ bira e lider y guia den introduccion y ehecucion di proyectonan pa nos pacientenan na Aruba.

E aña aki, cu apoyo principalmente di sr. Dowers den e area di enseñansa y Minister di Salud y Deporte dr. Richard Visser, Ministerraad a aproba e peticion di e organisacion di enfermeronan, ODEA pa declara dia 6 di mei pa dia 12 di mei como Siman di Enfermeria. Sr. Dowers a reuni cu representantenan di ODEA y a pidi specialmente pa duna atencion n'e topico di cuido social/mental durante Siman di Enfermeria.





Minister Dowers a remarca cu ta scientificamente proba cu e calidad di enfermeria ta determina e calidad di servicio, e resultado di e proceso di cura p'e paciente.

Esaki mester ta "pa nos e motivacion mas grandi pa nos keda dedica hopi atencion na e aspecto aki,"el a enfatisa, referiendo na educacion y profesionalisacion di esnan cu ta scoge e profesion bunita y na mes momento dificil aki como nan carera.

Sra. Sharlyn Tromp-Farro, Presidente di ODEA a remarca cu e siman aki lo wordo dedica no solamente na e parti social y religioso, pero tambe na educacion. ODEA tabata hopi satisfecho y orguyoso cu e trabao duro di nan miembro y enfermeronan en general a wordo balora cu e declaracion aki.

El a compara e lampi cu Florence Nightingale tabata carga ora den anochi e tabata bay di cas pa cas pa cuida e enfermonan cu e diploma cu awendia tur enfermero ta traha duro p'e y nan ta carga cu honor, amor y orguyo.

Celebracion Aña di La Reina 2012

Dia 30 di april nos ta celebra oficialmente cumpleaños di Su Mahestad Reina Beatrix.
E ceremonia oficial ta tuma luga den Wilhelmina Park cuminsando pa 9 or di mainta. Miembronan di Marina Real Hulandes lo acompaña Gobernador di Aruba durante e inspeccion den presencia di miembronan di gruponan hubenil uniforma di Scouting di Aruba.



Despues di tocamento di himno Hulandes y di Aruba lo hisa e banderanan di Hulanda y Aruba.
Presidente di Parlamento lo tene un discurso pa na nomber di comunidad Arubano expresa palabranan di felicitacion na Su Mahestad y miembronan di Famia Real Hulandes.
Gobernador tambe lo tene un discurso y lo mustra ariba e lasonan cu ta existi pa hopi aña entre Hulanda y Aruba y specialmente e aprecio di pueblo Arubano pa Cas Real.
E siguiente parti di e programa lo ta entregamento di premionan corespondiente na Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp.
Manera publica anteriormente e copa e aña aki ta bay pa Club di Movimento y lo tin tambe tres premio di estimulo pa tres hoben esta Marifer Aguirre, Ethan Westera y Brandon Rincones.
E programa lo termina cu un desfile di e gruponan hubenil uniforma saliendo for di Wilhelmina Park, pasa ariba L.G. Smith Boulevard y termina na Julianaschool.
Oranje Vereniging Aruba y Comision Celebracion Dianan Nacional ta invita tur hende pa presencia e ceremonia y apoya e hobennan cu ta ricibi un premio pa nan logronan ariba tereno di baile, tereno social y deportivo y musica. Alabes ta invita tur hende pa asisti na e actividadnan cultural, social y deportivo den tur districto di Aruba y celebra hunto cu famia y amigonan.

Serlimar ta informa:

Horario di container-park y weegbrug na Parkietenbos

Relaciona cu Aña di La Reina y Dia di Trahador, Serlimar ta participa na tur negoshi y e publico general e horario adapta di e weegbrug y containerpark na Parkietenbos: 30 di april: 8.00 am – 12.00 pm; 1 mei 2012: SERA.
Pa mas informacion, comunica libremente cu Serlimar na 584-5080.
Di antemano, masha danki pa tuma nota di e participacion aki.

Fecha pa e proximo YMCA Celebrity Fundraising Teleton ta dia 1 di juni proximo







E team di YMCA ta den pleno preparacion pa e "YMCA Celebrity Fundraising Teleton" cu ta tuma luga e aña aki diabierna dia 1 di juni proximo na unda cu YMCA Dakota ta bira centro na unda lo registra tur e donacionnan cu ta drenta via telefon cuminsando di 6'or di atardi te cu 10'or di anochi. Bert de Vries president di e comision encarga cu e YMCA team ta splica kico ta e intencion pa e aña aki. YMCA tin como meta principal pa duna hobennan den nos comunidad e hermentnan pa bira lidernan den futuro pa nan por ta ehempelnan di nos comunidad y asina nan tambe por yuda otro hobennan.

E parti primordial di e evenemento aki ta e presencia di nos celebridadnan, esta personanan hopi conoci den nos comunidad cu lo join e team di YMCA pa duna un man pa recauda mas hopi fondo posibel pa e trabounan di YMCA por continua. E personahenan aki, ta varia di diferente tereno y nan ta bin specialmente pa haci diferente yamada durante e oranan di 6'or pa 10'or di anochi na diferente amigo, conocirnan y comerciantenan pa pidi donacion pa e bon causa.

"YMCA Celebrity Fundraising Teleton" ta tuma luga e aña aki pa di 4 biaha y ta spera cu e ta bay ta cu mesun exito cu e añanan anterior. E fondonan cu recauda YMCA lo inverti den proyectonan beneficioso pa e comunidad Arubano por haci uzo di nan.

Nos ta invita pueblo di Aruba en general y tambe tur "Celebrity" di Aruba pa acudi y hunto yuda recauda e fondonan cu YMCA tin mester diabierna 1 di Juni 2012 y yuda kibra record un biaha mas na centro di YMCA Dakota. Riba e potret por mira algun di e celebrity di Aruba cu a acudi aña pasa pa yuda YMCA.

Exalta pa su balornan cultural, cu a cruza nos frontera

Consulado General di Venezuela na Aruba duna Padu del Caribe un emotivo homenahe

Regalando Padu un harpa





Cu e obhetivo di exaltar y impulsa e balores cultural, más ayá cu noss frontera, Consulado General di República Bolivariana di Venezuela na Aruba, a realiza un emotivo homenahe n'e maestro Juan Chabaya Lampe "Padú del Caribe", Tata di Cultura di Aruba. Esaki a sosode cu un Serenata Criolla Venezolana, celebra na cas di Padú del Caribe, riba dia di su cumpleaño, cu presencia di e cuerpo diplomático y consular acredita den union di famia y amigonan di Padu Lampe.

Padú Lampe, dia 26 ultimo, a cumpli 92 aña, pero tambe 57 aña di a produci su prome producción musical como profesional, realiza na Venezuela n 1955.

E productornan na Venezuela a keda impresiona y encanta cu su variación di cancionnan popular, e.o. "Diablo Suelto". E prome disco a bende 60.000 copia, y Padú a recibi su piano di Oro Honorario den miniatura via di un show na televisión Venezolano, cu e tabata frecuenta como invitado.

Entre su bishitanan na Venezuela, a destaca e interpretación di e wals Valencia, pasahe di e compositor Venezolano Juan Vicente Torrealba.

E talentoso y extraordinario pianista, además ta co-compositor di e letranan di himno nacional di Aruba: "Aruba Dushi Tera".

Consulado General di Venezuela na Aruba, cu e emotibo homenahe aki, ta promove un bez más, e politica nobo y revolucionario di e Gobierno Bolivariano di Presidente Hugo Chávez, den loke ta respecta promoción di e identidad nacional y di e cultura como herment pa integración y e multi-culturalidad di nos pueblonan.





OPORTUNIDAD PA TRABOU



Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan: **20 april 2012 t/m 26 april 2012**

Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of Pos Chiquito # 100-A na Telefoon: 5842073

Mester presenta cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingsregister (Afl. 5,00) compaña pa un identificacion cu potret, CV, diploma, certificadonan y carta di recomendacion di Doño di trabao. Interesadonan por pasa registra 7.45 di mainta. Momento di presenta na DPL zorg pa un vestuario adecuado, si acaso bo persona ricibi un cita di biaha pa un entrevista.

NR.	FUNCION	COMPANIA	NR.	FUNCION	COMPANIA
407	Automonteur	Oranjestad Garage	386	Slager	New Food Center Sanicolaas
408	Schoonmaker	Fa Yang Foodcenter N.V.	387	Bartender	J.H. Yees Asian Bistro
413	Room Attendant	Divi Phoenix N.V.	388	Kok Helper	Kambal
414	Gardener	The Links At Divi Aruba	389	Kitchen Helper	Taste of Belgium Restaurant
415	Director of Golf School	The Links At Divi Aruba	390	Bartender	Buster's Garage Sports Bar
416	Superintendant	The Links At Divi Aruba	391	F & B Manager	Delimar
417	Biologist	Fantastic Gardens Aruba	392	Chef Kok	Marandi
418	Autowasser	Deals on Wheels	393	Kok	Marandi
419	Autowasser	Trac Rent A Car N.V.	394	Waitress	Marandi
420	Dishwasher	Rembrandt Restaurant	395	Therapeut	E 'Scent' IAL By Patrica
421	Monteur/Mechanic	Baba's TV & Appliance	396	Waiter	Le Bistro Mediterrane
422	Aluminium Technicus	Indulimin	397	Keuken helper	Le Bistro Mediterrane
423	Acrobaat	Ritmo Cubano	398	Keuken helper	Papillon
424	Danser	Ritmo Cubano	399	Bartender	Cilo City Lounge
425	Sushi Chef	Gari & Wasabi	400	Keuken helper	Cilo City Lounge
426	Waiter/Server	Gari & Wasabi	401	Waiter	Cilo City Lounge
427	Bartender	Gari & Wasabi	402	Kok	Kambal
428	Metselaar	Allround N.V.	403	Busboy	Chopsticks Aruba N.V.
429	General Manager	Bella Casa Ceraminca	404	Magazijn Bediende	Yu Xia Cash & Carry N.V.
430	Retail Manager	Bella Casa Ceraminca	405	Hr Manager	Frasa International Trading
431	MBO/HBO verpleegkundige	Stichting Cas Cristelle	406	Chef Cook	Que Pasa Restaurant
432	Extrusion Technician	Hoori N.V.	409	Bakker	C.F. Los Mulis N.V.
433	DJ	Senor Frogs	410	Arbeider	Punto di Oro D.C. N.V.
434	Manager, Food & Beverage	Senor Frogs	411	Shelf Packer	Blumond Supermarket
435	Busboy	Senor Frogs	412	Installateur van electronische lamellen	Decoration Center N.V.
436	Onderhoudsman	Pooltech			
364	Kok	Paris Restaurant N.V.	o-83	Alarm Technician	MM Caribbean Security Aruba
370	Dishwasher	Casa Tua Arawak	o-85	Manager Airconditioning & Service Department	Amc Unico NV
372	Schrijnwerker	Logro Construction	o-86	Embroiderer	Waico N.V.
373	Kok	Jing Long Bar- Restaurant	o-87	Restaurant Manager	Mac Donalds
377	Activities	Ballet Folkloriko National Di Aruba N.V.	o-88	Mestelaar	Eikon Employment
378	Diesel Monteur	More 4 Less Body and Repairshop N.V.			
379	Aluminium Bewerker	Island Best Windows and Doors N.V.			
380	Manager	Caribbean Wacht Group			
381	Line Cook	Aruba Joe's N.V.			
382	Onderhoudsman	Iguana Souvenir's			
383	Merchandiser	Shoe Baloo			

Atencion!: si a caso bo persona bay aplica directamente serca e doño di trabou (sin intermediacion di DPL), por fabor pone nos na altura pa medio di un carta incluyendo CV na cual compania bo persona a bay solicita. E carta aki por djis worde entrega na balie. Di e manera aki DPL por intermedia entre bo persona y e doño di trabou.

Dunadornan di trabou cu ta buscando personanan cualifica.

Den nos registro di DPL tin personanan cu ta dispuesto y cualifica pa eherce siguiente funcionan.

* **Driver Truck**
* **Scaffolder**
* **Administratie**
* **Pipefitter**
* **Electrical Engineer**
* **Cashier**
* **Schilder**
* **Metselaar**
* **Bode**
* **Welder**
* **Timmerman**
* **Maintenance man**

Rekesitonan ora di solicita na DPL;

- Bo mester presenta cu un Cedula of un papel di fl.5,- Censo
- Mester acudi entrante 7:45 di mainta na balie di DPL
- Mester ta **adecuadamente/bon bisti** ora di bin solicita na DPL
- Mester por demostra documento (copia) di estudio manera diploma, certificado etc
- DPL ta manda bo persona bay solicita cu un formulario (3 pagina, color blanco dpl, roos dunador di trabou, geel solicitante), e prome pagina **mester wordo yena** pa ambos partido na final di e prome entrevista y wordo entrega bek na DPL, cu tur dos banda (reaccion/ comentario) yena. Dunador di trabou mester percura pa trece esaki bek na DPL
- No presenta cu mucha (nan) of un tercer persona pa registracion na DPL

Tips pa dunadornan di trabou

- Pa entrega un vacatura na DPL bo mester haci un cita prome
- DPL tin un variedad basta amplio di buscadornan di trabou den diferente ramo cu bo compania por tin mester
- Haci uzo di vacaturanan habri (open-vacature) pa jega na personal rapido (yena un formulario na DPL, por mande via fax tambe)
- Solicitantenan cu aserca bo compania sin ningun carta di DPL ta esnan cu a wak bo advertencia den corant prome cu bo a entrega bo vacatura mes na DPL
- Solicitantenan cu wordo manda via DPL riba bo vacatura den Jobcenter, ta wordo manda solamente cu un cita na bo compania y tin e **obligacion** di acudi cu e carta/ formulario pa ambos partido yena, e dunador di trabou **mester** percura pa e carta aki jega bek DPL
- E carta aki mester wordo entrega personalmente na D.P.L. door di e dunador di trabou
- Tur representante mester acudi na DPL cu un **carta di apoderacion** y cada dunador di trabou por wordo representa pa un solo representante!

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of jama 5215555!!! Corda bishita nos website: www.dpl.aw

Brievenbus



Sr. Toko Winklaar a habri porta pa mi den AWEMainta, e ta e intencion p'e bira Director di TeleAruba. Esaki t'e ultimo Brievenbus. Un momento pa reflexiona.

Na Aruba e partido gobernante tin asina hopi poder cu e ta peligroso, e ultimo iniciativanan di Gobierno ta conta cu 14 voto den Parlamento, cu e t'e dos tercera parti, pues e Gobierno actual tin e poder pa cambia hasta nos Constitucion.

Na Alemania na 1933 Hitler a yega na poder. Tabatin un pastor cu tabata hopi preocupa, pastor Dietrich Boenhoeffer. Tambe Papa Pio XI a scirbi e encyclica na Aleman: 'Cu hopi preocupacion' (1937)". Pastor Bonhoeffer a scirbi su famia: "Hitler ke men Guerra". Y el a haya razon. Pero su mesun Iglesia a lague na caya y ta bira lomba pe. E a keda isola.

Na 1939, cu complicidad di e silencio di e pastornan, e dictatura di Hitler a keda full estableci.

Pastor Bonhoeffer ta bira miembro di e Resistencia, mescos cu nos Arubiano Boy Ecury na Hulanda. E grupo di pastor Bonhoeffer a planea pa elimina Hitler, pero un di su mes hendenan a traiciona pastor Bonhoeffer.

Hitler a manda sera pastor Bonhoeffer den prison, despues den campo di concentracion y na 1944 riba orden di Hitler el a keda sentencia na castigo di morto y a keda ehecuta.

Su ultimo palabranan e a scirbi na su famia: "Esaki ta mi fin, pero pa mi tambe ta inicio di Bida".

Laga nos no lubida e siguiente palabranan cu Bonhoeffer a scirbi na 1940: "Iglesia tabata mudo ora cu e mester a grita...Iglesia a para wak odio y asesinato sin cu Iglesia a alsa su boz, sin cu Iglesia a busca caminda pa yuda esnan debil".

Awor cu nos ta despidi di Brievenbus, por lo menos por bisa cu Brievenbus a papia, mi no a keda mudo, mi a alsa mi voz riba e peliger di un dictadura na Aruba cu un Gobierno cu 14 asiento den Parlamento sin oposicion.

Mi ta termina cu otro palabra di pastor Bonhoeffer: "Solamente esnan cu ta lucha contra inhusticia por alaba Dios den misa". Danki, lectornan di Brievenbus. Pabien pueblo di Aruba cu Dia di La Reina, pabien trahadornan cu prome di mei.

Gerencia di AWEMainta no necesariamente ta di acuerdo cu e opinion di e columnista Armand Rudy Lampe. E ta keda totalmente responsabel pa contenido di su opinion.

CUSTOMER SERVICE TIPS EN GENERAL

Di nos colaborador exclusivo

Con spar bo empresa un (1) miyon florin

Siman pasa sra. Jones a bay XYZ market pa busca algun articulo pa un barbecue. E tabata tin suficiente hamburger patties pa traha cuatro cheeseburgers, pero e tabatin mester di algun slice di keshi di e Deli Dept.

E homber n'e counter a dune un mirada straño. Ora cu el a puntra pa algun slice di keshi. E ora, el a bise: "Nos ta bende nos carni y keshi na ½ lbs. of na 1 lbs."

Sra. Jones a puntra si e por a haci un excepcion. Sin sikiera puntra un manager, el a bise: "No, esey no ta nos policy."

Frustra, sra. Jones a cumpra ½lb. di keshi, pero su inconveniencia no a caba eynan. E negoshi no tabatin e refresco faborito di su yiu, y e cahera no tabata scuchando ora cu sra. Jones a pidi pa saco di papel, y no plastic.

E siman aki sra. Jones ta bayendo na un supermarket diferente un poco mas leu. Si XYZ market no ta aprecia su negoshi, por ta cu e lugar aki si.

E PREGUNTA DI UN-MIYON FLORIN

Perdiendo un cliente ta realmente un asunto importante? Bo por ta sigur! XYZ market ta caba di perde mas cu un (1) miyon florin!

Di con? Sra. Jones su mal servicio no a afecta solamente e. E lo bisa mas o menos 11 hende di su maltrato, y cada un di nan lo bisa cinco mas.

Si solamente 25% di tur e hendenan ey dicidi di stop di cumpra na XYZ market, ainda ta keda 17 persona. Laga nos usa matematica: 17 Hende x Afls. 100.- pa siman x 52 siman x 12 aña ta Afls. 1,060,800.

Y 12 aña ta conservador. Si sra. Jones tabata un cliente di bida largo, bo por imagina bo cuanto placa mas XYZ market a perde.

Recobra e clientenan "perdi" aki ta basta mas dificil – y costoso – cu simplemente mantene nan contento y leal. Sigui e tipnan aki pa mantene bo clientenan y spar bo empresa por lo menos un (1) miyon florin.

SALUDA E CLIENTENAN CALUROSAMENTE Y RAPIDAMENTE.

Un saludo cariñoso – hasta si bo ta ocupa cu un otro cliente – ta un gesto chikito cu kier men hopi.

Un estudio a revela cu clientenan cu mester a warda pa wordo saluda ta calcula cu nan tempo di espera ta hopi mas largo cu e tabata realmente. Si bo no saluda clientenan mes ora of rapidamente nan lo bay.

DEDICA BO MES NA E CLIENTENAN

No djis smile y sacudi bo cabez ora clientenan ta papia; haci pregunta durante e pauze, hari si nan bisa algo pret of mustra preocupacion – den bo stem y bo expresionnan facial – ora cu nan describi un problema.

ANTISIPA Y RESPONDE NA E NECESIDADNAN DI CLIENTE

Si un cliente ta pidiendo un tas, puntre si e mester di zapato tambe. Of, si e mester solamente algun slice di keshi, y puntre si e lo ta desea coleslaw p'e barbecue tambe.

DEN CORTO:

Hasta si bo clientenan no ta gasta Afls. 100.- pa siman den bo negoshi, e placa y negoshi potencial cu bo ta perde si nan bay ta ainda hopi halto. Y si bo perde dos, tres of cuatro cliente, bo organizacion – y bo job – por sufri.

Orario di tienda durante e dianan di fiesta venidero

En conexion cu e dianan di fiesta venidero, Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura kier recorda e tiendanan y e pueblo en general cu, a base di e maneho existente pa loke ta trata e orario di cierre pa tiendanan, conforme e "LandsverordeningWinkelsluiting", e tiendanan cu tin dispensacion a base di e ley menciona, por habri pa publico dia 30 di april 2012, Aña di La Reina, entre 09.00 a.m. te 10.00 p.m..Pa dia1 di mei 2012, Dia di Labor, ningun tienda tin despensacion cual ta nifica cu tur e tiendanan conforme e ley menciona, mester ta cera.

Hoben a keda sin bay scol y a bay yena saco

Diahuebs 13.20, Central ta bay na Wintergarden Savaneta, unda un mucha menor di edad lo ta trahando. Na yegada polis ta topa e mucha homber J.K. di 10 aña. El a bisa cu e no por a bay scol, como cu su uniform di scol tabata sushi. Tambe el a declara cu el a haya permit di su wela, p'e yuda yena saco den e lugar. Polis a papia cu e doño, kende a bisa polis cu mas cu un biaha el a bisa e mucha cu e no mag traha eynan. Polis a hibe na cas di su wela.

E wela ta bisa polis cu e no tabata sa cu e mucha tabata traha na Wintergarden. Tanto e mucha como e wela a haya un bon scual.

Hobennan baldadi ta saca fuse di cas

Diahuebs anochi pa 23.00, polis ta bay na un cas na Mabon den Caya Butishi, unda muchanan ta haci cosnan di baldadi. A resulta cu e muchanan a saca fuse di e fusebox. Polis a busca e muchanan den becindario, pero no a topa cu nan.

Sra. Theresa Storm periodista pa WestJet Vacations na Aruba

Recientemente tabata di bishita na Aruba Sra. Theresa Storm periodista pa WestJet Vacations di Canada. E obhetivo di su bishita na Aruba tabata pa cubri diferente di nos atraccion nan turistico y tambe e parti culinario pa e inflight magazine pa e Aereolinea nobo WestJet cu lo bay bula Aruba entrante luna di Mei.

durante su estadia e representante di Aruba Toursim Authoriry srt. Paula Ochoa a coordina un bunita programa cu a inclui varios actividad nan rond di nos isla. Sra. Theresa Storm a huesped na Divi Village y na Holiday Inn. Durante su bishita e la come na diferente restaurant nan entre otro Old fishermans, Hadicurari, Taste of Belgium, Papiamento Restaurant, Zeerovers, Moomba Beach, Hostaria da Vittorio, Tierras Colombianas y tambe a haci varios actividad entre otro Stand up Paddle board, Paddle board Yoga, Catamaran sailing trip cu Pelican Adventures, De Palm Island, Kukoo Kunuco. Ariba e potretnan por aprecia Sra. Storm na Butterfly Farm y srt. Paula Ochoa hunto cu Sra. Storm disfrutando di Kukoo Kunuco.





Departamento pa Asuntonan Economico, Comercio y Industria
Prijsnan Maximo

Conforme regulacion ministerial a keda stipula prijsnan maximo di benta pa e siguiente productonan, entrante:
28 april 2012

Articulo/Marca	Contenido	Prijs maximo di benta na e detallista (Afl)	Prijs maximo di benta na e consumidor (Afl)
a.Rijst:			
UNCLE BEN -boil-in-bag rice	12/448 gr.	40,60	3,88
-original brown rice	12/454 gr.	27,60	2,64
	12/907 gr.	53,85	5,15
-converted brand rice	6/5 lb.	58,38	11,16
-converted original	4/4.536 kg.	67,75	19,43
b.Maïsmeel:			
FUNCHI FRESKU -geel, crudo	40/500 gr.	70,98	2,05
	16/1500 gr.	78,74	5,70
c. Thee:			
LIPTON TEA -teabags	12/20 ct.	27,58	2,66
	24/50 ct.	137,83	6,65
	24/100 ct.	245,12	11,82
d. Koffie:			
FOLGERS			
-inst. Reg. (botter di glas)	12/2 oz.	52,14	5,03
	12/4 oz.	99,52	9,60
e. Babyvoeding:			
NESTUM -prebio CI ban./apple	24/270 gr.	102,12	5,14
-prebio CI banana/strawberry	24/270 gr.	102,12	5,14
-prebio CI multifruits	24/270 gr.	102,12	5,14
LACTOGEN -infant formula 1	24/400 gr.	221,95	11,17
	12/900 gr.	255,47	25,72
-infant formula 2	24/400 gr.	221,95	11,17
	12/900 gr.	255,47	25,72
NIDO -1+ prebio, can	24/360 gr.	171,21	8,62
	12/800 gr.	171,21	17,24
f. Boter:			
ELLE & VIRE -unsltd bttr 60%	40/200 gr.	107,90	3,12
-salted butter 60%	40/200 gr.	107,90	3,12
-spreadable unsalted butter	12/250 gr.	60,93	5,88
-spreadable salted butter	12/250 gr.	60,93	5,88
-lite spreadable butter unsalted 50%	12/250 gr.	51,12	4,93
-soft & extra light unsalted 75%	12/250 gr.	37,25	3,59

Nota: Pa eventual kehonan, fabor tuma contacto telefonico na 5821181 ext. 251. Proximo publicacion lo tuma lugar dia 12 di mei 2012. Peticion pa aumento di prijs mester wordo entrega prome cu 4 di mei 2012 pa por wordo procesa.

SER Aruba a participa na un tayer di training y intercambio na Corsou

Durante e siman di 16 di april 2012 a tuma lugar na hermana isla Corsou un tayer di intercambio p'e miembronan di Secretariado di Sociaal Economische Raad Caribe y Hulanda.

Diferente representante di Corsou, St. Maarten, Hulanda y Aruba a participa n'e tayer aki cu tabatin como meta pa intercambia experiencia, metodo y proceso di traha y reforza e lasonan di cooperacion entre e diferente secretariadonan.

Alabes a trata topiconan relevante pa desaroyo di cada pais manera pensioen y seguro general di malesa como tambe intercambia 'best practices'.

E secretariado di SER Aruba a wordo representa na Corsou dor di drs. Felix Bijlhout, drs. Erika Perregil y Andrina Nicolaas.

Riba iniciativa y invitacion di SER Corsou a logra un tayer existoso y hopi educativo pa tur e paisnan participante.

Delegacion di Hulanda a duna un splicacion amplio riba e sistema cu e secretariado y e conseho di SER ta funciona na Hulanda.

St. Maarten cu e desmantelacion di Antiyas riba 10-10-10 ta forma e secretariado di mas jong y pues ta den pleno proceso di establace nan mes den e comunidad di St. Maarten.

Pais Aruba a contribui cu 25 aña di experienca na momento di intercambio di conocemento.

Sociaal Economische Raad t'e organo di conseho pa Gobierno riba tereno di desaroyo y maneho social economico. E rol di SER ta pa yuda promove bienestar social y cooperacion entre interesnan laboral y comercial pa medio di deliberacion. E conseho ta consisti di representantenan di trahador, representante di dunador di trabou y representantenan di Gobierno.



SER ta duna conseho riba peticion di Gobierno como tambe riba propio iniciativa riba topiconan relevante p'e comunidad. Pa mas informacion por tuma contacto cu e secretariado di SER na telefon 583-2713, fax 583-8956 of via email; ser.aruba@hotmail.com

A date with Kooyman!

Kooyman Megastore ta organisa un nochi di compra yen di ambiente exclusivo pa nos damanan



Diahuebs awor 3 di mei tur damanan por wordo malcria na e evento 'A Date with Kooyman'. E evento unico aki lo tuma luga na Kooyman MegaStore, entre 6 PM y 9 PM, exclusivamente pa e damanan.

"E anochi aki e ladiesnan por experiencia, admira y wordo inspira. Nan lo wordo trata manera "Queens" dor di Kooyman y tur otro partnernan. Den tur skina di store lo tin algo pa experiencia. Cooking demo's, basis training tools pa hende muhe, exposicion di joya, conseho di interior, porch design y hopi mas. Naturalmente nan por haci uzo di tur e specialnan pa dia di mama. Lo bay tin 'green light special', unda e damanan por cumpra cierto productonan pa un prijs tremendo.

Tambe nan por gana premionan fabuloso riba e anochi aki. Tene e fecha aki liber y bini cu bo kerida mama, ruman muhe of amiganan y gosa di e anochi espectacular aki, cu ta unicamente pa damanan." Asina Sr. Juri Kooyman di MegaStore a menciona.

Actividadnan di Miss Teen Aruba International ta sigui full swing

Durante e siman tras di lomba e candidatanan di Miss Teen Aruba International a pasa durante algun actividad masha interesante y emotivo. Diabierna e candidatanan a bishita Atelier 89 unda cu Sr. Elvis Lopes a duna e candidatanan un splicacion di arte y kico e hobennan ta haci na dicho aterlier y tambe a duna e candidatanan un rondleiding unda por a mira e diferente artenan cu nos hobennan ta crea .. E tabata un atardi masha informativo y durante e atardi aki tambe nos a canta Happy B-day pa Naomi Laing cu a celebra su cumpleaños mei mei di e candidatanan.

Diasabra mainta trempan e candidatanan a topa hunto cu comision di Miss Teen Aruba International pa asina haci un bishita di cortesia na nos grandinan di Stichting Tehuiszorg Aruba , esaki tabata un momento masha emocional pa e candidatanan cu a drama algun lagrima sigur scuchando nos grandinan conta nan storia , E grandinan a keda asina contento cu e bishita aki y nos a primintinan cu nos lo organisa un otro evento cu nan , mas durante aña ainda hunto cu e candidatanan.

E candidatanan a parti pan dushi y juice pa nos grandinan cu a keda encanta y despues e candidatanan a haya un tour den e facilidadnan di Stichting Tehuis Zorg Aruba. Diadomingo trempan e candidatanan tabata di bishita na Moreau Facilitacion, unda nan a haya un interesante seminario di Sra. Belquis Moreau pa loke ta traha autoestima, ta positivo, tambe nan a haya algun tecnica di relahacion mental pa ora di hopi stress y tambe nan por a expresa algun sentimento di nan curason.

Dialuna nan tabata cordialmente invita pa Sr. Calvin di Dreambowl pa asina nan pasa un rato masha ameno, unda nan a hit algun strike y tambe a saboria algun dushi hapjes di Chubby Panda.

E candidatanan a expresa cu nan experiencia den Miss Teen Aruba International ta masha dushi mes y tambe cu nan ta haya masha bon trato mes. Abo tambe ta invita pa like e pagina di Facebook di Miss Teen Aruba International y bo tin chens di gana un mesa VIP pa 10 persona… Tambe vota pa Miss Teen MAS, manda bo sms pa 221 pa bo candidata preferi…

Diasabra dia 28 di april lo tin e anochi di Miss Teen Folklore 2012 na Fort Zoutman, durante e anochi aki lo tin presentacion di e hoben Steve Geerman y tambe grupo di baile Youth In Action. E evento ta di 7:30 – 10:00 pm. Keda pendiente pasobra pronto ta inicia tambe cu e programa di TV "Na Caminda pa Miss Teen Aruba International 2012".



Signarama Aruba ta ricibi International Ambassador Award

Durante e United Franchise Group World Expo na Las Vegas, Nevada

Di 15 pa 18 di april ultimo, e compania renombra di printing y signs, esta Signarama Aruba, tabata presente n'e United Franchise Group (UFG) World Expo na Las Vegas, Estados Unidos. UFG t'e empresa madre di Signarama, cual t'e frankicia di signs di mas grandi na mundo. Actualmente Signarama tin mas cu 800 filial den 50 pais y ta conta cu 25 aña di experiencia den e industria aki.

Tur aña UFG ta organisa e World Expo cu tin como meta pa trece tur e diferente frankicianan, bendedor y fabricantenan di signs y demas producto nan di tur parti di mundo bou di un solo dak.

Durante 4 dia largo, e representante nan di Signarama Aruba a haya e oportunidad pa intercambia idea y practicanan cu e partidonan aki por medio di diferente encuentro y actividad. A atende y participa activamente na workshops y seminario interesante y a sera conoci cu varios persona clave di UFG y Signarama. Tambe e representantenan a bishita e 'Exhibit Show' caminda nan por a presencia e producto y tecnologianan nobo y inovativo cu tin riba mercado, cu pronto lo wordo ofreci na Aruba tambe.
Diarazon anochi a tuma lugar e elegante clausura di e UFG World Expo, cu un cena di gala y un ceremonia di reconocimento p'e frankicia nan cu mas a destaca durante e ultimo aña.

P'e representantenan di Signarama Aruba tabata un gran y grato sorpresa na momento cu manehadora Laila de Cuba a wordo yama padilanti pa ricibi e International Ambassador Award. Cu e premio aki, Signarama Aruba a wordo reconoci pa su excelente representacion di e ideologia y e vision di Signarama internacionalmente.

Esaki sigur ta un logro cu Signarama Aruba por ta sumamente orguyoso di dje, mirando cu e sa di sobresali riba tur e otro frankicianan internacional cual nan ta keda den mas di 50 pais rond di mundo. Loke ta haci e premio aki aun mas special t'e hecho cu apenas 9 luna pasa Signarama a habri su portanan na Aruba.

E reconocimento aki sin duda algun ta duna e team di Signarama Aruba hopi entusiasmo pa sigui cosecha mas exito y pa sigui brinda e pueblo di Aruba e bon servicio y producto di bon calidad na prijs competitivo.



Srta. Laila de Cuba ta ricibi e International Ambassador Award for di man nan di sr. Jim Tatem, Presidente di Signarama y sr. Anthony Foley, International Director.



Jesus a bis'e : "Ami ta e resurekshon y e bida ; esun cu kere den Mi lo biba,maske e muri,y tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunka"
Juan 11:25,26

Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na Jesus na loke El'a haci pa nos Ruman den Cristo mama,wela,bisawela:



Sra.Girigoria Maria Farro

Mihor conoci como "Maria / Ija"
* 09-05-1941 † 23-04-2012

Na nomber di su Yiunan :
David y Vilma Paesch-Boekhoudt
Albertico y Sonia Paesch-Geerman
Victor y Martha Paesch-George
Ilsa y Eugene Leañez-Paesch
Dolfito y Shurley Paesch-Cotino
Kathleen y Eduardo Navarro Gomez (Manera yiu)
Nieta y nietonan :
Amylenne,Ishbert,†Daselenne,Richel Paesch,Sueljenka,Brian,Albert,Nyron Paesch,
Ilaysa y Francis Kelly,Lisaygene,Arianne Leañez, Dolph Jan, Kendrick Paesch, Edric,Uzziah Navarro,
Riki, Sergio, Chenita.
Bisanieta(o)nan :
Liezjenka Paesch, Daisy-Anne Croes, Sicnarf Kelly
Subrino manera yiu ;
Alvin y Sharline Paesch y Yuinan
Rumannan :
Sra Vd Aura v/d Biezen-Farro
Estrelita Farro
Editha Farro
Filomena Petrochi - Farro
Cola Pareja Andrade – Farro
Medarda Farro
Tina Quandus – Farro
Cuñanan : Sra Vd Carmen Farro – Luidens , Editha Farro – Webb, Anita Paesch, Editha Paesch
Swanan : Rafael Tromp, Antonio Petrochi, Ronny Gomez, Carlos Pareja – Andrade, Albertico Quandusm,
Norman Eckmeijer.

Subrino y subrinanan,primo y primanan
Su bon Bisiñanan : Marlene y Jose, Antiqua y Sebastian, Buchi y Elsje, Veva Wolf, Sonia y Verner,
Inchi y Humphrey , Yuly y Kenneth, Violet, Victoria y Julian, Lucina

Tur su rumannan di Iglesia Maranatha y su Pastor : Theo Orman

Demas Famia : Farro,Paesch,Leañez ,Geerman,Cotino,Gomez,George,Navarro,Kelly, Boekhoudt, Everon,v/d Biezen,Tromp,Wever,Eckmejer,Petrochi,Pareja,Andrade,Quandus,Webb,Luidens,De Cuba,Willems,Croes,Britten,Jones,Lejeuz,Odor,Ruiz,Pontiluis,Giel,Franken ,Vrolijk, Rozenberg,Loepstok, Perez,Jansen, Dania.

Ta invita demas Famia,Bisiñanan,Amigonan y Amiganan,y tur conocirnan na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 28 April 2012 di 2or pa 4or na Iglesia Maranatha den "Caya Frère Tarcicius" no. 4 (Paradijs) Madiki despues saliendo pa Santana Centraal Na Sabana Basora.

Adres pa condolencia : Palm Beach 342,Noord
Orario : Di 7or Pa 9or pm
Fecha : 27 April 2012

En vez di flor of krans un donashon pa un "Bon Causa" lo ta altamente aprecia, lo tin un box disponibel pa esaki den misa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas
si den tristesa por a lubida un of otro famia nos ta pidi nos disculpa.



Grandi tabata su Amor
Grandi ta nos tristesa
…Bunita ta e miles di recuerdonan di Madu
Enorme tabata su Amor pa Santisima Trinidad y La Birgen Mama Maria
Cu un pena enorme alavez satisfecho cu su 101 aña cu e a comparti cu tur cu a conoce, ta anuncia fayecimento di nos Mama, Ruman, Tanta, Wela, Bisawela, Bisiña y Amiga



Sra. Vda. Victoria Virgen Yánez-Faneyte

Miho conoci como Toya, Madu of MaToya

23 di december 1910 -24 di april 2012

Su esposo: Octavio Yánez (qepd),
Su Yiunan: Julio Yánez (qepd), Hubert Yánez, Arnolda Saitch-Yánez, Vda. Beatrice Ekokobe-Yánez, Oldwin Yánez (qepd), Ido Yánez (qepd), Melva Croes-Yánez
Manera yiu: Ruben Yánez
Su Ruman: Vda. Virginia (Ina) Victoria-Faneyte y Famia na Curaçao
Nietonan: Suzette, Bruce, Iris, Franklin, Kenneth, Florence, Jacky, Raymond, Anoushka, Yvo, Iraika, Cedric.
Bisanietonan, sobrino y sobrinanan na Curaçao, Hulanda, Inglatera, Cameroon, Venezuela y Aruba
Bisiñanan manera ruman: Lourdes Reemnet y Famia, Ruby Whitfield y Famia, Colin Solognier y Famia, Bibi y Famia, Sra. Juana Gomez y Famia, Fam. Anthony, Fam. Rasmijn
Su rumannan den Cristo: Yolanda, Trina y Grupo di Hesu Cristo ta Señor, Grupo Apostolado Mundial Blue Army y Gruponan di Legionario
Su cuidadornan manera yiu: Jenny, Nicole, Sharella y zusternan di Wit-Gele Kruis,
Su dokter di cas manera un yiu: dr. Benita Britt-Croes,
Famianan: Yánez, Faneyte, Thomas, Saitch, Ekokobe, Jansen, Perigault-Monte, Croes, Victoria, Davelaar, Lauffer, Vorst, Croes-de Mey, Werleman, Bastidas, Quijada.

Adres pa Condolencia: The Olive Tree Funeral Home (Cumana)
Lugar: Avenida E. J. (Watty Vos) 44, Cumana (Dilanti di X-Texas)
Fecha: Dialuna, 30 di April, 2012. Orario: 7:00 - 9:00 P.M.
Tambe ta ricibi condolencia na cas:Otaheitistraat 47, San Nicolas: Diadomingo, 29 di April, Orario: 7:00 – 9:00 P.M.

Madu, MaToya lo ta reposa den Iglesia Santa Theresita, Bernhardstraat, San Nicolas,
Fecha: Diamars, 1 di Mei 2012. Ora: 2:00-4:00 P.M.
Santa Misa: 4:00-5:00 consagra pa Pastoor Simon Wilson y Pastoor Wancho
Despues di Santa Misa lo hiba Madu / Ma Toya pa su ultimo luga di sosiego na Santana Sabana Basora.

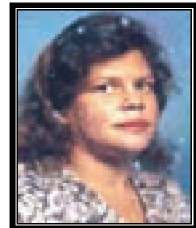
Flor y Krans ta bon bini. Tambe lo tin un box disponibel pa un donacion pa proyectonan di Fundacion Alzheimer Aruba.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Gradicimento/Invitashon

Na nomber di famia di :



Astrid Elizabeth Maduro

mihor conoci como "Betty"

Nos kier a gradici demas famianan, amigonan, "Aurora Funeral Home" y demas conocirnan cu a companja nos durante momentonan dificil di nos kerida yiu, mama, wela, tanta, prima.

Alavez nos ta invita un y tur pa 3 Santo Sacrificio di Misa, diasabra 28 april 2012 pa 7or di anochi diamars 1 di mei 2012 pa 7'or anochi y diahuebs 3 di mei 2012 pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.



Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra
nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sr. Jacinto " Mencho" Danies

Carinjosamente jama "Papa" of "Pamencho"

Gradicimento ta bay na personal di Spoedeisende Hulp na Dr. Horacio Oduber
Hospital. Dr. Meelis y Dr. Kock, Dr. R. Wever , Logopedist R. Kraaivanger y zesters y brtoedersnan pa nan excelente trabow. Danki na Pastoor A. Castellanos y grupo di orashon di Hospitaal pa nan bunita oracion. Na Vicente Tromp y su grupo pa nan
bunita cancionnan.
Na Sra. Filomena Braafhart pa su bunita dedikashon na nos famia.
Aurora Funeral Home pa nan excelente service.
E atencion y cariño ta un sosten grandi pa nos.
Tambe un gradicimento na tur esnan cu a manda flor, telegram, e-mails y esnan cu a hasi yamada telefonico

Alaves nos ta invita pa tres Santo Sacrificio di Misa ariba e siguiente dianan:
Diasabra 28 di april pa 7'or pm, Dialuna 30 di april pa 6.30 pm y Diaranson 2 di mei pa
6.30 pm na Misa Santa Anna na Noord.
Despues di e ultimo misa lo tin un Rosario na cas Tanki Leendert 57, pa 8:00 pm

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa, yiunan y demas Famia y conocirnan.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Paradera N.V.
Pariba di Brug: San Lucas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Sneek
Pariba di Brug: dr. _____

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Construccion di via di tram na haltura di parkeerplaats patras di Arubus na Playa

Departamento di Obra Publico ta trece na conocemento di Pueblo en general y en particular e automobilistanan cu ta haci uzo di e parkeerplaats patras di e stacion di Arubus na Oranjestad cu diaranson 2 di mei 2012 lo cuminsa construi e parti di e via di tram cu ta core for di e entrada di e parkeerplaats menciona te na Weststraat. Pa e motibo aki lo bay cera e pida caminda menciona.

Lo cera e caminda pa tur trafico. Lo indica esaki pa medio di borchinan y hekinan di trafico. E trabou lo tin un duracion di 7 dia di trabou.
DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por ocasiona.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 26 April 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.79	1.81	1.83
Engelse Pond Sterling	2.82	2.87	2.93
Zwitserse Frank per CHF. 100	195.74	196.46	197.26
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	218.06	220.05	222.26
Euro per XEU. 100	233.24	235.37	237.73

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Inspirashon no ta faltabu awor pa envolví bo den temanan ku tin ku ber ku Señor. Bo ta sintibu mas inkliná na eksplorá e tema religioso ku ta renobá bo fe.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta tuma mas tempu di bo mes pa kompartí den grupo. Bo sa masha bon awor unda bo ta pará relashoná ku e kosnan ku bo ke logra..

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo trabou ta awor mas importante pa bo i bo ta den e mihó posishon pa destaká i triunfá. Tur kos ta bira mas fásil.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Paketá tur kos, pasobra ta tempu di sali i eksplorá teranan nobo. Bo tin lus bèrdè awor pa biaha. Probechá pa bishitá bo famia o amistatnan bieu.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo por proyektá awor mas sensualidat, loke ta lagabu ser un strea den arte di stima. Ta tempu di kuminsá di nobo, hasi transformashon grandi den bo bida.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Kampananan ta zona pa esnan ku ta hasiendo plannan pa futuro huntu ku nan ser stimá. Tur lo relashoná awor ta dushi i bo ta sintá riba basenan firme.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo ta lanta awe ku deseonan nobo di disfrutá bida i di hasi algun tipo di aktividat unda bo tin ku ponebu den akshon.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bon suerte ta iluminá bu i no ta falta ken pa alegrá bo dianan kompartiendo ku bo e mesun kos. Probechá pa hasi kambionan di rutina.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Kas ta kumbiní bu awor pa bo sosegá bo mes. Disfrutá di mayor komprenshon i armonia. Tur loke ta dekorashon ta positivo den bo kas.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Pone mayor atenshon na tur lo relashoná ku arte. Probechá pa pidi e lokual ku bo ta konsiderá hustu pa bo, spesialmente den lo relashoná ku bo trabou.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo tin awor plaka den bo kas, fasilitando bo e manera di oument'é, bien sea pa medio di un trabou nobo. Bo bon gustu pa kosnan di balor ta eksaltá.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo ta rondoná di beyesa, enkanto, karisma. Bo ta preokupá mas pa bo aparensia personal. Ta momentu di kambia bo peñá, makiahe, kumpra paña nobo.

10 Aña a pasa asina lihe cu bo a bai sosega den braza di Señor



Un silencio grandi, Dios a yama bo serca djE,
Bo no a duna nos un aviso, keto bo a bai, sin un ayo.
Bo a laga nos cu un tristeza grandi den nos curazon,
Y un bashi den nos alma, Nos no por tabata kier pa bo bai,
Pero Tata a mira bo deseo, di ta sera djE, y El a yama bo.

Roy, unda cu bo ta awor, bo a haña bo felicidad y bo paz tan anhela.
Cu angelnan bin contra bo y guia bo n'e caminda di Señor
y di ariba vigilia bo sernan queri cu bo a laga atras y protega nan tur,
tur cu a stima bo.
Nos oracion, nos ta eleva na Señor pa bo, nos Roy stima.
Drumi Dushi.

Invitacion

10 Aña di fayecimento di Robert Ronald de Cuba Mihor conoci como "Roy de Cuba"

O Dios, nos ta suplica bo pa dune luga di sosiego eterno
P'e sosega na paz den Cristo Jesus nos Señor.

Invitacion ta bai na tur famia, amigo, conocirnan, ex-colegan-an di Strand-Politie, Kustwacht y demas ex-coleganan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa dia 29 di april 2012 pa 10.00 di mainta na Misa Sagrado Curazon na Savaneta pa recorda 10 aña di fayecimento di nos difunto stima: "Roy de Cuba".

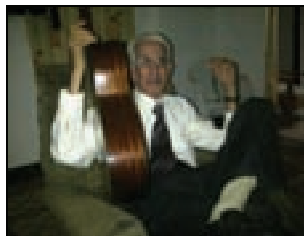


Na nomber di su yiunan, rumannan y demas famia.



Gradicimento

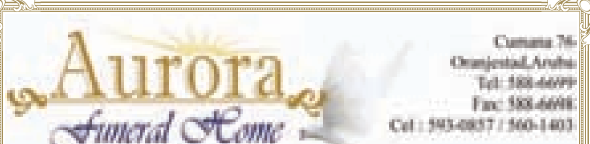
Pa medio di esaki nos kier a gradici tur familiares y esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Supriano van der Linde

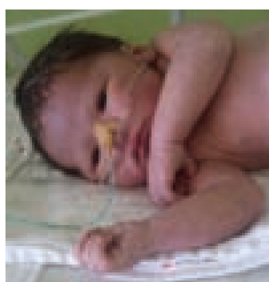
Un gradicimento di profundo di nos curason ta bai pa Centro Medico San Nicolas.
Na Aurora Funeral Home, Sr. Robert Maduro y su comishon di Cultura di Aruba.
Na Cuerpo Policial Motoriza pa nan escolta y pa e bus pa e famia.
Na Gobierno di Aruba, Robby Rosel, Yvette y Clea.
Na Mariachi Perla di Aruba, Campesinos, Mariachi Aruba, Trompetista Nelson Tromp
y Mariachi Lirios del Campo, Trompetista Benicio Rodriguez, Trompetista Oslin Trimon, Ronnie Kock y su Trio,. Angelo Koolman, Luigi Cortes, Etty Toppenberg, Franklin Falconi, Tipico di Frenk Croes, Tipico Perla, tambe pa e sosten di Garufa/ El Gaucho, Cofera Tax, Divi Divi/ Tamarijn Aruba Resort, comishon Jando Koolman na tur e parlamentarionan, na Padú Del Caribe.
Danki tambe na Gobernador Freddys Refunjol na nos Promer Minister Mike Eman y Sra. Doina,
Minister Michelle Hooiboer Winklaar, Mervin Wyatt Ras, na Sra. Koolman pa su bunita Poesia
"E Sombre", na Clara Geerman y na tur e cantantenan y integrantenan di diferente Mariachi y
Tipiconan cu tawata presente. Bubu Bislick ,Vale Croes,Harry Croes.
Un danki pa tur e sosten via Facebook, via tur e medionan di comunicashon pa tur e telegramnan,
pa e flornan y kransnan, na Pastoor "Coby" Henricus y un danki na boso, pueblo di Aruba, danki pa mustra boso carinjo y aprecio pa nos Tata stima Shonlang, Pai v/d Linde q.e.p.d. cu Papa sosega na Paz.

Famia v/d Linde.



"Laga e muchanan bini serca Mi
No kita nan di bini, posabra Reino di Dios
Ta pertenece na esnan manera nan"
Mateo 13

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia fallecimiento di nos Angelito



Christson Eugendrick Heyden

*25-04-2012 † 27-04-2012

Na nomber di su mayornan: Mami: Stephanie Werleman
Papi : Eugene Heyden

Rumannan :Daisienne Kelly
Jean-Pierre y Jayden Heyden

Wela y Welonan: Lucresia y Albert Werleman-Figaroa
Petra(Eta) Y Thomas Heyden-Tromp

Tanta Y Omonan:Shirley y Hyacintho Giel y yuinan
Raquel y Oswald Cicilia y yuinan
Saidi Figaroa y Manuel Da Silva
Randolph Heyden y Kathleen Kelly y yui

Bisawelanan/welo, Tantanan, Omonan, primo y primanan ,amigonan di cas y demas Famianan
Werleman, Heyden, Figaroa,Kelly,Tromp,Giel,Cicilia,Boekhoudt ,Kock, Da Silva, Zievinger,Franken,Silvania,Simileer,Arends,Carrasquero,Chaljub,Croes,Joe,Wolff,Christiaans, Bogaerts.

Ta invita na acto di entiero cual lo tuma lugar April 28, 2012 2 or pa 3 or di atardi
na Aurora Funeral Home y despues 3.30 pm pa Santana Catolico Na Noord.
Nos ta pidi pa bisti colornan alegre.



Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di:



Sra.vda. Lucardia "Chichi Mai" Werleman-Geerman

Gradicimento ta bay tambe pa tur cu a manda flor, krans, telegram, e-mail, PIN, y cu a yama nos. Un danki special ta bay na Dr. Anthony pa su antencion y dedicacion na nos mama stima. Boso muestra di atencion tabata un gran consuel pa nos.

Alavez nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa, ariba e sigiente dianan:
diadomingo 29 di april pa 6:30 di atardi y diahuebs 3 di mei 2012 pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.
Despues di misa di diahuebs 28 april 2012 lo tin un rosario na cas Cas Ariba 57-A pa descanso di alma di nos defunto stima. Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan, nietonan y demas famia.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Oradornan invita pa Biblioteca Nacional di bishita cerca Minister Dowers



Recientemente, dr. Nancy Cirillo y prof. Peter Hepburn di University of Illinois at Chicago, sra. Astrid Britten, Directora di Biblioteca Nacional di Aruba y sr. Ronny R. Alders, bibliotheek medewerker di Biblioteca Nacional y schoolbibliotheek di Colegio Arubano a haci un bishita di cortesia cerca Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers.
Minister Dowers a mustra hopi interes den e trabao cu sra. Britten y sr. Alders ta haciendo, dor di trece oradornan di diferente universidad di Merca pa Aruba.

Den e caso di sra. Cirillo y sr. Hepburn, nan a bin Aruba pa duna charlanan interesante tocante topiconan al dia pa tur esnan cu ta interesa di haya mas conocemento pa loke ta trata trabao di biblioteca y educacion.
Durante e biahenan di trabao cu sra. Britten y sr. Alders a haci den pasado pa ACURIL (Association of Caribbean Universities, Research and Institutional Libraries) den Caribe, atendiendo y participando activamente n'e conferencianan anual di ACURIL, contactonan valioso a wordo haci cu hoogleraar, bibliotecario y specialistanan di informacion di diferente universidad di Merca y Caribe.

Sra. Cirillo y sr. Hepburn a duna un lezing den e aula di Universidad di Aruba 22 di maart y un otro lezing, specialmente pa alumnonan di VWO 3, 4, 5 y 6, na Cas di Cultura dia 23 di maart.
Titulo di e lezing di dr. Cirillo y prof. Hepburn ta "Loot or World Treasure: Libraries and Collecting from the Postcolonial World".
Cu e bishita di dr. Cirillo i prof. Hepburn, un plataforma di cooperacion a wordo forma entre Biblioteca Nacional di Aruba (BNA), Universidad di Aruba (UA) y University of Illinois at Chicago (UIC). Tin diferente proyecto hopi interesante na caminda pa Aruba cu cooperashon di UIC, BNA y UA.

Dr. Nancy Cirillo ta un hoogleraar di Ingles na University of Illinois at Chicago. E tin un doctoraat di NYU den West European Comparitive Literature y a haci investigacion tocante e raisnan di fascismo cu ta refleha den arte. Dor di e interes aki, dr. Cirillo a re-enfoca riba estudionan post-colonial cu un atencion especial pa e region di Caribe.
Prof. Peter Hepburn ta un hoogleraar y un bibliotecario specialisa den digitalisacion. E ta traha na "Richard J. Daley Library " na University of Illinois at Chicago.
Prof. Hepburn ta tambe Assistent Hoogleraar pa Bibliotheek Systemen y Catalogus Afdeling den e bibliotheek di University of Illinois at Chicago. Prof. Hepburn a scirbi diferente articulo y a wordo galardona den pasado pa su trabao. Prof. Hepburn ta haci presentacion tanto na Merca, como den exterior.

CALENDARIO AÑA DI LA REINA - DIA DI OBRERO

FECHA:	LUGA:	ORA:	EVENTO:	ORGANISADOR:
27 - 28 di april 2012	S.V. Jong Aruba	anochi	Hisamento Flie cu luz	S.V. Jong Aruba
28 di april 2012	C.D. Frans Figaroa	9:30 AM	Weganan Interinsular	
28 - 29 di april 2012	Eagle Beach		4th Aruba Aloe Beach Tennis	
29 di april 2012	L.G. Smith Blvd.	7 - 12 n.n.	Ciclovia	
29 di april 2012	Veld Calabas	9-3 pm	Hisamento di Flie	Kiwanis Club of Aruba
29 di april 2012	S.V. Jong Aruba	den dia	Flie te cu 1 meter	S.V. Jong Aruba Lifida
29 di april 2012	Santa Rosa	10 am - 4 pm	bendemento producto local	Santa Rosa
30 di april 2012	Malmok/APA N.V.	5:00 PM	Boulevard Loop	Aruwacc
30 di april 2012	CB Tanki Leendert	den dia	Weganan Popular	C.B. Tanki Leendert
30 di april 2012	Biblioteca San Nicolas	9 - 2 pm	Mercado di buki	Biblioteca Nacional
30 di april 2012	Parke Wilhelmina	9 - 3 pm	Ceremonia Aña di La Reina/ entrega Copa hubenil Gobernador F.B. Tromp	Oranje Vereniging y CCDN
30 di april 2012	S.V. Jong Aruba	den dia	Flie grandi	S.V. Jong Aruba Lifida
30 di april 2012	Iglesia Emmanuel Grenedaweg	9 - 4 pm	BBQ y cos dushi	Iglesia Emmanuel
30 di april 2012	Museo Antiguedad Timbalstraat	durante dia	Bishita Museo	Museo Antiguedad
30 di april 2012	Club Estrella	11:30- 2:00 pm	bendemento di cuminda	Ministerio Hobenan Catolico Aruba
1 di mei 2012	Bubali Sport Club	9 am - 10 pm	Flie, futbol, Weganan Popular	S.V. Bubali
1 di mei 2012	Mariniers Kazerne	10 am - 4 pm	Open Dag	Mariniers Kazerne

Ladronnan ta bay cu tas di ambulance

Diahuebs 20.15, e homber v.d. B., ta bay warda di Playa y ta haci denuncia di ladronisia di su tas den cual tin su cosnan di trabou. E ta bisa polis cu el a bay na un cas den Korvetstraat, pa duna asistencia medico y ora cu el a bolbe n'e auto, el a mira cu ladronnan a bay cu su tas. E ta declara cu e tas ta pertenece na Servicio di Ambulance. Polis a tuma su keho. Cualkier hende cu por haya e tas, por yama 911 y ambulance lo por bay buske.

Universidad di Aruba:

Estudio di “Organization, Governance and Management” ta invita futuro studiantenan pa un anochi di informacion

Facultad di Arte y Ciencia en special e estudio di “Organization, Governance and Management” ta invita tur studiante di Colegio Arubano y di EPI y tur esnan cu ta interesa pa inicia un estudio di enseñansa superior na Aruba, pa asisti na e anochi aki cu ta tuma luga diaranson dia 2 di mei di 7:00 pm. – 8:15 pm.

Experencia Academico

Kico ta un experencia Academico? Tur esnan cu ta interesa pa siña kico e studia aki ta encera lo haya un simulacion di tres les di e estudio. E tres docentenan lo elabora ariba materia cu ta relevante na e estudio.

FAS-OGM

“Organization, Governance and Management” ta un estudio di cuatro aña cu a prepara graduadonan e asumi rolnan profesional riba terenonan manera por ehempel maneha un organisacion, haci investigacion, y compronde actornan den un organisacion. Ademas di esey graduadonan lo ta tin mas conocemento di di ley y legislacionan di nos structura gubernamental. Universidad di Aruba kier a invita pues tur esnan interesa haci uzo di e oportunidad aki y registra via mieke.de.droog@ua.aw y confirma bo presencia pa e anochi informativo aki.



Na Museo Arkeologico Aruba

E miembronan di UNESCO di Caribe Latino a ricibi informacion interesante di e historia di Aruba



Diaranson atardi e representantenan di UNESCO, kende nan ta atende e encuentro di Unesco Caribe Latino na Aruba a ricibi un recorido den nos Museo Arkeologico Aruba. Sra. Margarita Wever, educatief medewerker kende a duna guia tocante di e historia di e edificio di Museo, e diferente nomber di luga na Aruba cu ta den idioma caiquetio y el a splica di nos placa y su simbolo. Asina el a continua na referi na e hecho cu tin hopi tipo di mescla di hendenan cu a biba riba Aruba y cu nan a bini di diferente caminda.

Den e periodo di ceramica y na e movemento di e Amerindio di Noord Amerika via Amerika Central y for di Sur Amerika a yega Aruba. Tocante di e obhetonan cu nan tabata uza. El a papia riba mas artefactonan cu a ser uza den diferente periodo. Tambe con e indigenanan tabata biba den famia, den grupo y tambe e arkitectura cu nan tabata uza na diferente sitio riba Aruba.

Despues el a comparti un video cortico tocante e descubrimento di Aruba for di tempo di Alonso de Ojeda. Sra. Wever a splica di e pinturanan cu a ser haya den nos cuebanan y cu ainda nan t'ey. Despues a sigui conta riba e manera con nan tabata dera nan miembronan di tribu. El a sa di duna e Miembronan di UNESCO un bon splicacion y den algun caso tabata tin similaridad cu e historia Amerindio cu Republica Dominicana y Cuba. E miembronan di UNESCO di e Comision Nacional di Cuba, Republica Dominicana y Aruba a keda masha contento y a enrikece nan mas ariba e historia di Aruba.







Come dushi cu AWEMainta

Oliebollen

Ingredientenan:



250 gram di hariña blanco
1 ½ cup di lechi
1 webo
1 cuchara di salo
1 cuhara di margarina
15 gram yeast
15 gram sucu
¼ cup di rasenchi
¼ cup di sucu blanco (blancha di bolo)
Azeta

Preparacion:

Mescla e hariña y un tiki di e lechi hunto te ora no tin klompie mas den e mansa. Agrega e webo, salo, rasenchi y margarina den e mansa y mescla nan hunto. E resto di lechi bo ta herbe un rato y bo ta pone e yeast den dje hunto cu e sucu, mescla esaki te ora e bira moli. Pone e dos mansanan aki hunto y mescla nan. Ora caba laga e mansa aki bou di un panja pa 1 ora largo pa e rijs. Despues e mansa ta cla pa hasa den azeta bon cayente. Laga e oliebollen nan hasa te ora nan bira un tiki bruin.
Ora e oliebollen nan ta cla ta strooi e sucu blanco blancha di bolo) riba nan.

Bon Appetit!!



Cas di Aruba ta lansa su website pa studiante

Pa hopi studiante Arubiano residencia na Hulanda e regla nan di aseguro, por ehempel "ziektekosten', no ta obvio ainda.
Aunke cu tur studiante na nan yegada den nan ciudad ta wordo bon informa tocante e sistema Hulandes door di nan mentor y tambe door di funcionarionan di Departamento di Enseñansa di Cas di Aruba, ta wordo constata cu hopi studiante sin embargo ta confronta problemanan.
Problemanan cu ta cuminsa por ehempel pasobra e situacion personal di e studiante a cambia.
Asina aña pasa varios studiante Arubiano a haya nan cu un multa pa paga. Cas di Aruba inmediatamente a tuma medida pa informa tur studiante por medio di su website. Nan a wordo informa no solamente tocante e procedemento pa opone contra e multa, pero tambe e procedura pa evita haya mas multa.
En conexion cu e mehoracion completo pa informa studiantenan, Departamento di Enseñansa di Cas di Aruba ta ampliando nan website cu un seccion special pa studiante. Anticipando riba esaki Cas di Aruba a colabora hunto cu Boogaard Assurantiën, y a dicidi di lansa un website temporal (www.arubahuisstudenten.nl) cu informacion practico di aseguro. Tambe Cas di Aruba a haci un acuerdo cu Boogaard Assurantiën, pa trece un pakete di aseguro special pa studiantenan Arubiano.
"Tur informacion tocante aseguro por wordo haya riba e website menciona. E topico aki ta di sumo importancia pa hopi studiante, pesey nos no kier a warda cu e informacion aki. Den transcurso di e aña aki Cas di Aruba lo haya un website nobo, unda sin duda tur studiante por haya tur informacion necesario na un manera transparente. Ta nos meta pa informa tur studiante na un manera pro-activo." asina drs. Samuël Dumfries, hefe di Departamento di Enseñansa di Cas di Aruba, a bisa. Actualmente tin alrededor di 1.500 studiante Arubiano residencia na Hulanda.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Un famia mas feliz cu su premio miyonario

Fundacion Lotto Pa Deporte a entrega premio di Mini Mega na famia Werleman



Diamars ultimo dia 24 di april 2012 a tuma luga e sorteo di Mini Mega di Lotto pa Deporte, den cual e premio tabata Afl. 1.600.000,00. E numbernan Ganado tabata 22 - 12 - 29 – 30 y Mega Ball: 08. E Ganado a resulta Sr. Mario Werleman kende a cumpra su Mini Mega na Kinesia na Noord. El a cumpra cuatro combinacion di number y a conta cu e numbernan ta fecha di nacemento di su nietonan y yiunan.

Cu masha alegria famia Werleman a acepta e check grandi aki for di man di Sr. Ronald van de Berg di Fundacion Lotto pa Deporte. Durante su discurso, e director di Fundacion Lotto pa Deporte a felicita e ganado cu su premio miyonario. Na mes momento el a gradici comunidad di Aruba completo pa e sosten cu e loteria a ricibi durante cada un di e ultimo sorteonan di Mini Mega na unda por papia di un record den benta.

Cu esaki e comunidad a demostra nan compromiso y sosten na e loteria cu anualmente ta parti miyones di florin na premio. Separa di ta haci e ganadonan feliz y ta haci nan soñonan bira realidad, e fundacion ta percura pa genera fondo cu ta bay bek directamente den deporte local. E premio di Mini Mega awor ta na Afl. 250.000,00 pero lo sigui crece rapido atrobe, segun e demanda sigui halto pa banda di e cumpradonan. Suerte na un y tur!

MAMBO cu “speurtocht” y premio den caya

Comerciantenan den caya ta sigui padilanti y ta organisa un dia di compras special pa diasabra awor, 28 april 2012. MAMBO ta sigui stimula pueblo di Aruba pa bin den caya y haci compras, e biaha aki ta organisa un “Speurtocht”. Bin haci bo compras den caya,
y na tiendanan participante, un caminda tin un “bala” rood wit blauw y oranje geplak. Hayele y reclama bo premio na e tienda en cuestion. Tiendanan cu ta participa ta: Beya accessories, Dots, Paccarucci, Multitronics, Agree, Palais Oriental, Lipstick, Maggy’s, Aruba Trading, Athlete’s Foot, Bennetton, La Linda, Mango, Wulfsen en Wulfsen, Botica del Pueblo, Las Virtudes, Tottos, Bonita, De Wit Store, Perfume Factory, Coffee Break y Pastechi house. Bin diasabra awor haci bo compras na e tiendanan aki, haya e sticker di e bala, y reclama bo premio. MAMBO ta gradici pueblo cu ta sigui sostene nos comerciantenan. Pronto lo ta den un ambiente mucho mas bunita y agradabel pa haci compras.

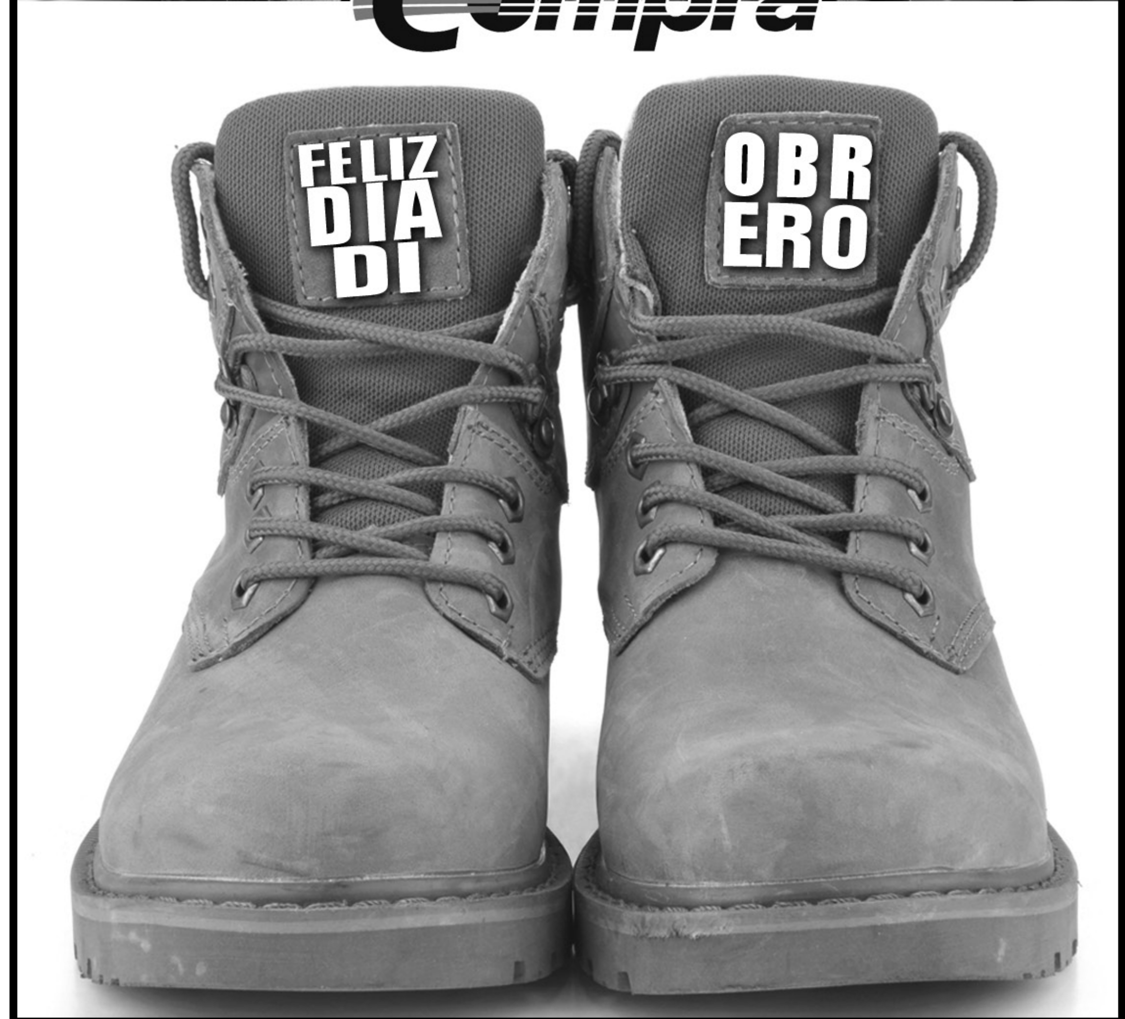
Homber ta maltrata su casa y menase cu morto

Diahuebs madruga 02.32, polis ta manda polis Macuarima na altura di Mac Repair Shop, unda supuestamente un muher a wordo maltrata. Na yegada polis ta papia cu e muher C.A.M.M., naci na Aruba di 34 aña, kende a bisa cu un rato prome el a haya un discusion masha pisa cu su casa y el a wordo choca pa su casa.

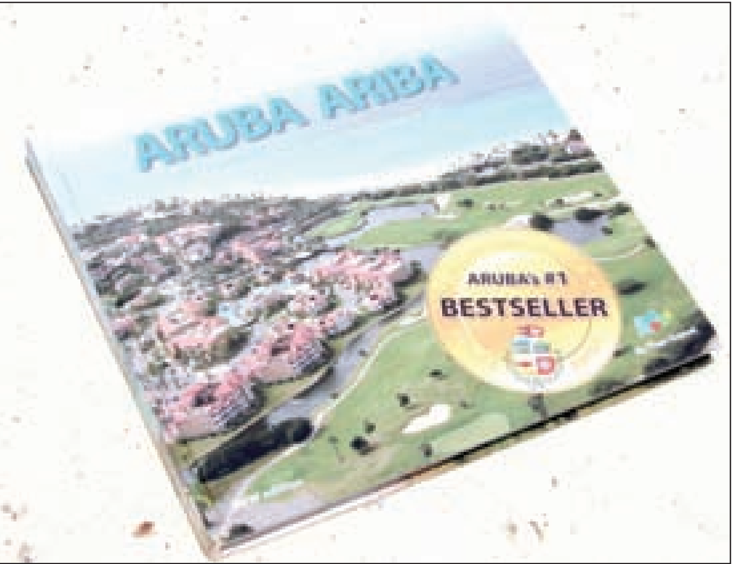
Tambe el a declara cu e homber a menase cu morto. Polis a constata enberdad cu el a wordo maltrata. Segun e muher a bisa cu e homber a bise cu e ta bay busca un cuchiu. Polis a hibe na cas di un conoci y a mustre riba su derecho. Polis a busca e homber den becindario, pero no a topa cune.







E siman aki e buki Aruba Ariba – number un den benta di buki – a lansa su ultimo edicion



APENAS 8 luna pasa e prome edicion a wordo presenta y ta "sold out." E buki aki di Aruba ya caba ta obtenibel den 8 pais; pa un buki di potret esaki ta algo hopi remarcabel. Segun e manager di e destribuidor De Wit en Van Dorp, Lyanne Beaujon, e razon di e exito di e buki t'e potretnan realistico. Lyanne Beaujon conoce e mercado aki hopi bon mes y tabata convenci desde un comienso riba e calidad di e debut na Aruba di e autor y fotografo Theo Knevel. Theo Knevel a compila un buki di e isla cu potretnan grandi tuma for di aire acompaña pa potretnan detaya saca riba tera, agregando hopi antectodanan interesante di Aruba. E exito ta wordo confirma dor di e punto di bista di Knevel cu Aruba ta bunita riba su mes. E autor no ta kere cu tin nodo di drecha potretnan di Aruba p'e mustra mas bunita. E ta realmente orguyoso cu su buki real di Aruba a dal e clabo riba su cabes. E exito aki a haci cu Knevel y su partnernan a traha hopi duro pa saca un edicion renoba pa 2012 riba mercado. E meta di e edicion nobo aki ta pa laga e lectornan mira Aruba manera cu e ta, y con e hendenan aki ta biba. Compara cu e prome edicion hopi pagina a cambia y te hasta a wordo remplasa. Sinembargo, ainda por mira e bunitesa di su naturalesa y sitionan turistico. Ainda bo por descubri e rumshopnan y refineria cu ta parti di e historia bibo di e isla. Por mira claramente cu e autor no a busca e extremonan, sino e autentico. Theo Knevel como autor y fotografo a sa di busca y detaya cu e wowo di su camara loke ta duna Aruba su caracter unico.Parti di e placa cu sali for di benta di e edicion nobo aki lo wordo duna atrobe na Fundacion Papiamente cu ta busca di stimula e arte di lesa pa mucha den Papiamento pa medio di nan proyecto "BUKI BUM" y asina logra tene un parti importante di e cultura Arubiano na bida.
E edicion nobo di Aruba su buki preferi por wordo busca n'e librerianan local y den mayoria di e kiosko y hotelnan. E autor ya caba a tene algun sesion di firma buki y lo tene tur hende al tanto pa medio di e medianan social unda e lo ta proximamente pa firma e buki pa tur esnan cu stima e arte di lesa.

Nochi di peliculanan local y independiente presenta riba big screen



FUNDACION AVI den colaboracion cu Ateliers '89, Purple-Entertainment Group y sVe TV ta presenta 'AVI Movie Night Fundraising'. E iniciativa aki ta pa recauda fondo pa futuro proyectonan di pelicula local.

E 'Movie Night' ta dividi den tres anochi unda cu lo presenta un short film local conhunto cu un pelicula independiente internacional. Filmnan lo wordo proyecta full HD riba un big movie screen den e confortabel aircondition Black Room di Ateliers '89, Dominicanessenstraat 34. Showtime pa tur tres anochi ta inicia 8:00 P.M. y lo tin un intermedio unda cu e publico lo por cumpra algo di bebe of come.

E peliculanan:

- Diabierna 18 di mei 'Muhe Frida' & 'The Skin I Live In'
- Diasabra 19 di mei 'The Last Supper' & 'The Devil's Double'
- Diadomingo 20 di mei '10 Ave Maria' & 'Melancholia'

E short film local di 'Muhe Frida' a gana e premio como miho short film 'Aruba Flavor' di Aruba International Film Festival 2011. E ta un art film contemporaneo cu ta expresa e 7 diferente alter egos di e artista Frida Kahlo. Alydia Wever ta portray Frida Kahlo, direccion tabata bao di encargo di e cineasta Felix de Rooy.

Riba e mes un anochi Pedro Almodóvar lo asombra nos cu su ultimo opera prima 'The Skin I Live In', un film cu ta nara e storia di un ciruhano plastico cu ta crea un cuero sintetico cu por resisti tur tipo daño.

Su siguiente anochi nos lo presenta e short film 'The Last Supper' di director Hyro Oduber, un short film local cu ta conta cu actuacion di Ferdinand Franca & Adriana Pereira. Dave ta confrontando un crisis matrimonial y riba dje e ta haya un mal noticia.

'The Last Supper' ta acompaña pa e pelicula independiente yena cu accion 'The Devil's Double'. Un pelicula cu ta basa riba e yiu homber di Saddam Hussein interpreta pa e actor Dominic Cooper.

Pa e di tres anochi, e tan pidi short film cu a gana e premio como miho short film di Trinidad & Tobago Film Festival 2011 porfin lo ta riba e big screen di Ateliers '89. E short film local aki dirigi pa Ryan Oduber conhunto cu Juan Francisco Pardo ta conta e storia di Mark un homber solitario en busca di felicidad. Mark ta haya su mes confronta cu dificultadnan, deseonan y miedo.

E anochi ta cera cu un pelicula di e visionario director Lars von Trier 'Melancholia'. Kirsten Dunst conoci pa su notabel rol como chick di Peter Parker den Spider-Man ta actua den e fil misterioso aki, unda cu un planeta nobo ta core peliger di boks cu planeta tera.

Ticketnan pa e movie night aki ta obtenibel na Van Dorp Dakota, na Bula Surf Shop y na Coffee4U, tambe por yama Francisco Pardo 266-2529 pa ticket, nos ta haci entrega. E ticketnan ta disponibel como Un Dia Ticket AWG 10,00 of como 3 Dia Pass AWG 25,00.

Pa mas informacion di e peliculanan y pa wak movie trailer por bishita AVI su website: www.audiovisualinstitute.com.



Torneo Aña di La Reina di Aruba Table Tennis

DIAMARS 24 di april 2012 a tuma luga e torneo di Aña di La Reina di Aruba Table Tennis Association (ATTA) na Centro Deportivo Betico Croes. Cu un participacion masivo specialmente di e hobennan bou di 18 aña, ATTA ta conta cu un otro torneo sumamente exitoso.

Den e categoria bou di 10 aña a sali na prome luga Cheng Ho, di dos luga a keda e talentoso Vershon Albertsz y cu hopi satisfecho e hoben Bob Ho di apenas 5 aña ta keda na di tres luga.

Den e categoria bou 14 aña ATTA ta conta cu un total di 20 atleta. Na prome luga ta keda e talentoso Alan Croes, sigui pa Zao na di dos luga y Valentino Dirksz na tercer luga. Mester bisa cu e atleta di RCA team di ping pong Shiloh Albertsz tabata un sorpresa cu a termina na di cuater luga.

Bou di 18 aña a keda cu un empate entre e tres atletanan Maurice de Kort, Lifrendy Lampe y Mike Montero. A base di un wega extra, Lifrendy Lampe a keda na prome luga, Maurice de Kort na di dos y Mike Montero na di tres luga.

Pa 8or e categorianan di Senior a inicia cu un participacion positivo di nos hobennan cu ta tuma e challange contra e atletanan adulto.

Den e categoria di B-klas e atleta hoben Shawn Vlaun ta sali vencedor despues di a competi den grupo y despues den sistema di eliminacion. Den final Shawn a gana Lifrendy Lampe y na di tres luga ta keda den nomber di Buchi Kelly.

E miho 10 atletanan di Aruba ta forma e categoria A-klas. Aki Mario Lobo un biaha mas ta sali campeon, sigui pa su primo Andy Gomes. Na di tres luga ta keda e atleta Rocky Ras.

Un desaroyo hopi positivo ta e categoria di damas. Pa aña nan ATTA su categoria di damas tabata bashi. E torneo di Aña di La Reina a conta cu un participacion di 6 damas, mei mei di nan tabata tin atleta cu despues di hopi tempo, ta regresa bek









FTA den su mensahe

Dia di Obrero 2012 - Prome Advertencia

Relaciona cu Dia di Obrero, esta dia internacional di trabao, Directiva di FTA a dicidi di emiti algun comunicado di prensa. Na un momento historico asina, FTA ta convenci cu mester hasi un esfuerzo p'e Clase Trahador realiza cu no por permiti pa ningun wega wordo haci cu su dignidad.

Otro siman ta celebra diamars dia 1 di mei Dia di Obrero. Nos mester por reflexciona profundamente unda nos kier bay como trahador.

Directiva di FTA ta manda un prome advertencia pa tur trahador. Y e advertencia aki ta valido den tur circunstancia. FTA ta haci esaki, pasobra como sindicato responsabel nos ta sinti cu nos tin un obligacion pa adverti tanto nos miembronan como e clase trahador en general di desaroyonan menos bon den nos comunidad.

Mas ainda ora cu ta wordo constata cu tin manipulacion ta tuma lugar bou di trahadornan. Y hasta nos ta bay mas leu ainda cu nos pueblo ta wordo manipula constantemente.

FTA ta adverti pa tene cuidao cu esnan cu ta cana rond haciendo promesanan sin sa cu nan por cumpli. E t'asina facil pa manipula cu hende bisando loke bo sa cu e hende kier scucha, sin bise ta con bo ta pensa di cumpli cu bo promesa.

FTA enfaticamente ta declara cu nan semper a respeta tur trahador y tur sindicato. Tene cuenta cu afiliacion na un organizacion ta un derecho Constitucional. E ser humano-trahador mester ta liber p'e scoge na cual organizacion e kier pertenece!

Esaki ta conta pa organizacion sindical, pero tambe pa organizacion social, deportivo y politico.

Na momento cu un dirigente ta maniobra cu informacion y ta cana busca miembro pa su organizacion a base di desacredita otro organizacion, nos ta completamente robez. Tin un dicho popular cu ta pas den un situacion asina. E dicho ta bisa cu: "Porco sushi semper ta busca muraya limpi pa frega su lomba".

Den FTA semper a traha basa riba su principio y balornan. Hamas nan a haya miembro dor di desacredita otro sindicato.

Al contrario, na hopi ocasion tin trahadornan cu a aserca FTA, pasobra nan ta malcontento cu nan sindicato y eticamente nos a instrui e trahadornan pa nan bay bek den nan seno sindical y drecha loke no ta bon.

Ta instrui nan pa nan check e Statuto y tur otro reglamento p'asina nan sa nan derecho y obligacionnan.

Pasobra cu bulamento di cura loke ta wordo crea ta mas division y desunion. Naturalmente si e trahadornan ta insisti, FTA tin cu respeta nan decision y permiti nan afiliacion, manera tabata e caso di trahadornan di APA, CEA y ARUBUS pa nombra algun.

Pero FTA a constata tambe cu tin grupo di trahador cu ta haci e cuestion di bula cura un habito pa nan y ta sigi bula cura asina cu nan no ta haya loke nan kier, of ta wordo influencia pa otro factornan, manera t'e caso di trahadornan APA.

E ta bon conoci tambe cu hamas un organizacion por complace tur individuo, pasobra t'e beneficio dje mayoria mester prevalece. Anto semper ta keda un margen chikito di hendenan cu semper ta keda malcontento, pasobra nunca nan ta satisfecho.

FTA ta adverti e trahadornan na Grape Holding pa tene cuidao cu tanto Ted Williams como tambe Vince, pasobra e dos personanan aki ta pretende di tin solucion pa tur problema, pero e realidad ta cu nan tur dos tin problemanan serio personalmente y yuda pa un dirigente sindical sin escrupulo cu FTA lo bay despues pa bisa ken e ta, cu nan unico intencion ta pa nan haya loke nan kier sin importa e consecuencia ni pa nan mes ni tampoco pa tur e otro coleganan.

E cos mas facil ta pa bruha tera y lansa acusacion sin base pa hustifica cualkier accion. Hende desespera pa placa sin ningun gevoel di solidaridad ta un peligro pa coleganan.

FTA ta haci un yamada n'e Clase Trahador di Aruba pa reflexiona riba e desaroyonan den nos comunidad y pa nos sentido di solidaridad prevalece tur momento, pasobra loke awe ta pasa cu un colega, amigo of famia mañan por pasa cu nos tur. Keda pendiente pa nos proximo advertencia.

Shop manera un Reina na Paseo Herencia

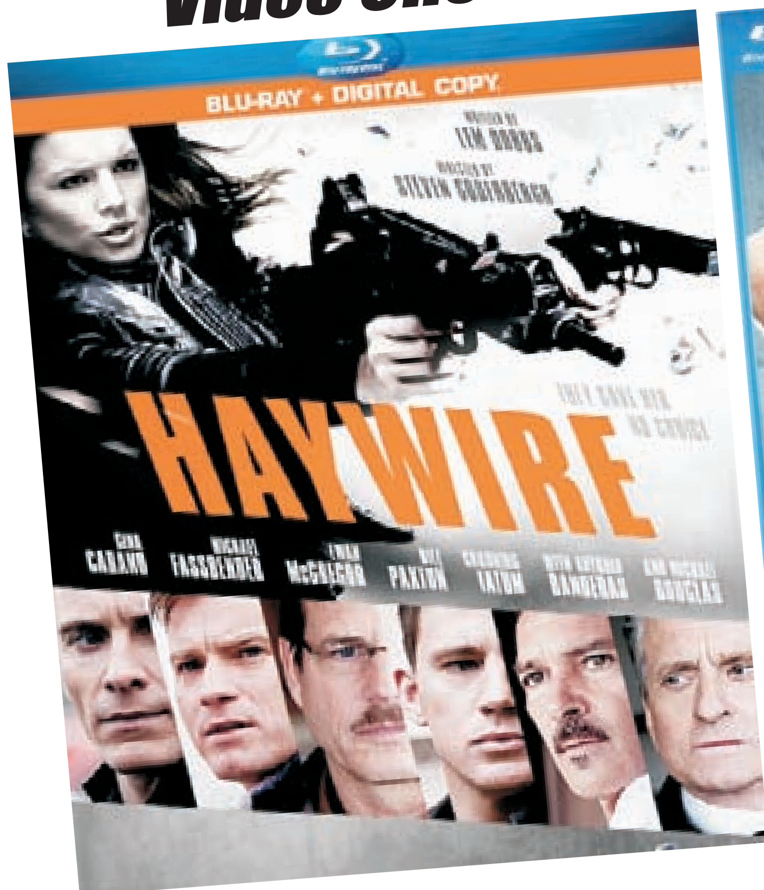
Dialuna 30 di april Paseo Herencia ta invita comunidad en general pa bin celebra aña di la Reina den un manera unico y trendy cu marcanan renombra manera Diecel, Agua Bendita, Lacoste, Pandora, Tous, Arzu Aruba y nos no por laga afo optica Kok cu tin un coleccion di diferente marca di bril manera Dior, Chanel, Ferragamo y hopi mas. Tremendo show di Baila pa grupo Youth in Action cu lo deleita uni tur cu baile folklorico y moderno. Paseo Herencia Kier pa bo sinti manera un Reina y shop di un manera unico. Tin diferente descuentonan den tiendanan manera La Boutique cu ta ofrece 40% di descuento riba marca nan manera Paris Hilton. Havana Nines ofrece di 10% te cu 80% di descuento, New Balance pa e Reina nan deportista ta ofrece 25% di descuento.

Na mes un momento disfruta di e diferente specialnan di nos Restaurant nan cu un variedad unico. Paseo Herencia ta conta cu e miho restaurantnan di Aruba, manera Le Bistro by Taste of Belgium, NoBushi, Scala, Maute Grill, Iguana Cantina, TGI Friday's y mas.

Nos ta warda bo pa bo bin pasa un rato super agradabel acompaña cu bo famia o amigonan. Bin sinti manera un Reina na Paseo Herencia.

Anja di la Reina!

Video One tin Cantidad di DVD, Blu-ray NOBO !





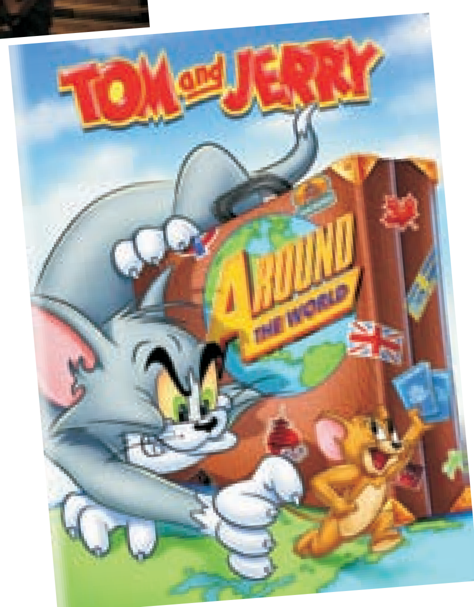


Huur 6 DVD Y Paga Pa 5!!









Tambe nos tin hopi wega di:



videone

Santa Cruz 585-0250 • Playa 588-1555 • Bubali 587-1699

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op donderdag 10 mei 2012 des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 30 januari 2027 op een perceel domeingrond, groot 933 m2, gelegen aan de Bucutiweg te Kas di Paloma, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie S nummer 17, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Bucutiweg 15";
Inzetprijs: Afl. 440.000,--

- het recht van erfpacht tot 20 januari 2032 op een perceel domeingrond, groot 410 m2, gelegen te Sabaneta in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie E nummer 84, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Savaneta 54-B",
Inzetprijs: Afl. 137.000,--

- het recht van erfpacht tot 14 oktober 2058 op een perceel domeingrond, groot 594 m2, gelegen te Balashi in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie D nummer 1239, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Balashi 17-E";
Inzetprijs: Afl. 280.000,--

- een perceel eigendomsgrond, gelegen te Paradera in Aruba, groot ongeveer 264 m2, welk perceelsgedeelte nader is omschreven in een particulier meetdocument de dato 26 maart 2008 nummer 01-'08, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Vigia 28";
Inzetprijs: Afl. 184.000,--

- het recht van erfpacht tot 28 november 2035 op een perceel domeingrond, groot 952 M2, gelegen te Savaneta in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Vierde Afdeling Sectie E nummer 705, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Savaneta 70-A".
Inzetprijs: Afl. 112.500,--

- het recht van erfpacht tot 21 oktober 2031 op een perceel domeingrond, groot 1.078 m2, gelegen te Westpunt in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Tweede Afdeling Sectie A nummer 153, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Malmokweg 31".
Inzetprijs: Afl. 672.000,--

- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 770 m2, gelegen te Tanki Leendert in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 3763, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Tanki Leendert 228".
Inzetprijs: Afl. 234.000,--

- het recht van erfpacht tot 1 oktober 2031 op een perceel domeingrond, groot 950 m2, gelegen aan de westzijde van de Weverstraat en aan de noordkant van de Congoweg te Rooi Congo in het vierde district van Aruba, als omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 154 van 27 juni 1963, met de zich daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Caya Jose Geerman 76" (voorheen Congoweg 76);
Inzetprijs: Afl. 780.000,--

- een perceel eigendomsgrond, groot 283 m2, gelegen aan de B.v.d. Veen Zeppenfeldtstraat/Van Renselaerstraat te San Nicolaas op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie A nummer 306, met het daarop gebouwde winkelgebouw, plaatselijk bekend als "B.v.d. Veen Zeppenfeldtstraat 14 en 16" / "Van Renselaerstraat 12";
Inzetprijs: Afl. 448.000,--

- het recht van erfpacht tot 29 oktober 2056 op een perceel domeingrond, groot 605 m2, gelegen te Alto Vista in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie D nummer 1369, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Alto Vista 56-B";
Inzetprijs: Afl. 201.000,--

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500
Fax: 5854222

Team dinamico di "Hunto Nos Ta Spaar" ta sigui cu nan campaña di conscientisacion

Awor empleadonan di Oduber Agencies sa con pa spaar

E proyecto di Hunto Nos Ta Spaar ta sigui cu nan campaña di conscientisacion total. Recientemente Felipe Ras di Hunto Nos Ta Spaar, a haci un presentacion tocante con pa baha consumo di awa y coriente na henter e personal di Oduber Agencies. Gerencia di Oduber Agencies tabata masha interesa mes pa su personal tambe ricibi e guia necesario y asina contribui na un miho calidad di bida pa su empleadonan.
E presentacion a tuma luga na oficina di Oduber Agencies mes, situa na Wayaca, unda un total di 19 empleado tabata presente. Durante 1 ora y mey, Felipe Ras a informa y intercambia pensamento cu e 19 empleadonan, ekipa cu hopi informacion valioso p'e empleadonan. Nan tabata hopi atento y interesa den e temanan cu Felipe Ras a trece dilanti y a aprecia masha hopi mes e consehonan cu nan a haya. E empleadonan no a perde e oportunidad, di laga e team dinamico di Hunto Nos Ta Spaar planea un bishita na nan cas y asina nan por haya miho resultado di e presentacion. Na final di e presentacion, tur participante a haya un tas di Hunto Nos Ta Spaar, como inicio pa nan cuminsa spaar di biaha riba nan consumo personal.

Negoshinan interesa por acudi cerca Sr. Felipe Ras na 525-4600 pa haci un cita pa un sesion informativo na nan empleadonan. Clientenan cu ta desea pa un team di "Hunto nos ta Spaar" bishita nan cas pa haci un analisis y duna tips con pa reduci nan uzo di awa y coriente a base di nan situacion na cas por tuma contacto cu nos Call Center na WEB na 525-4200. Lo percura pa haci un cita di biaha pa bishita riba un dia y ora combiniente.





EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op donderdag 31 mei 2012 des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- Het recht van erfpacht tot 15 januari 2058 op een perceel domeingrond, ter grootte van 672 m2, gelegen te Rooi Santo Noord in het verkavelingsplan "Rooi Santo Noord", kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie A nummer 667, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Ruby 85";
  Inzetprijs: Afl. 176.000,==.

- Het recht van erfpacht tot 15 oktober 2052 op een perceel domeingrond, ter grootte van 1.305 m2, gelegen te Bubali in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 1267, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Bubali 74-F";
  Inzetprijs: Afl. 249.200,==.

- het recht van erfpacht tot 7 maart 2021 op een perceel domeingrond, ter grootte van 601 m2, gelegen aan de Dadelstraat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie C nummer 860, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Dadelstraat 46";
  Inzetprijs: Afl. 160.000,==.

- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van ongeveer 253 m2, gelegen te Sabana Liber in Aruba, welk perceel voor ongeveer 2 m2 deel uitmaakt van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 93, en voor ongeveer 251 m2 deel uitmaakt van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 94, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Sabana Liber 440";
  Inzetprijs: Afl. 132.500,==.

- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 408 m2, gelegen te Tanki Lender in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie L nummer 3749, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Tanki Leendert 139-E";
  Inzetprijs: Afl. 165.000,==.

- het recht van erfpacht tot 19 mei 2052 op een perceel domeingrond, ter grootte van 647 m2, gelegen aan de Caya Frère Henricus te Oranjestad in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummer 929, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Caya Frère Henricus 1";
  Inzetprijs: Afl. 225.000,==.

- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van ongeveer 483 m2, gelegen te San Barbola in Aruba, uitmakende een zodanig gedeelte van het perceel eigendomsgrond, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie P nummer 3266, nader omschreven in een particuliere meetdocument WLA/121 de dato 31 mei 1996 , met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "San Barbola 151";
  Inzetprijs: Afl. 267.000,==.

- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 412 m2, gelegen te Tanki Leendert, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 3745, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Tanki Leendert 139-H";
  Inzetprijs: Afl. 167.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 16 mei 2012 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500
Fax: 5854222

Japan Karate Ryobu-Kai Aruba un biaha mas cu un exitoso caminata

RECIENTEMENTE e grupo di karate Ryobu-Kai a organisa un biaha mas un exitoso caminata pa tur su miembronan en general pero tambe pa nos pueblo di Aruba. E caminata aki a tuma luga diadomingo 15 di april 2012 y a sali for di The Village Mall Marketplace na Palm beach (dilanti di Radisson hotel) bay te La Cabana hotel y bin bek.

Un grupo grandi di adulto y mucha a participa den e caminata aki y asina hunto por a pasa un atardi deportivo, saludabel y ameno disfrutando a la bes di nos bunita beach y bahada di solo. Na final di e caminata tur participante por a disfruta di un bebida y fruta fresco. Tambe a haci entrega di e ganadonan di diferente doorprizes.

Japan Karate Ryobu-Kai Aruba ta gradici tur persona cu di un manera of otro a yuda pa e caminata aki por a tuma luga y principalmente na tur participante cu a bin cana cu nos. Nos ta spera di por sigui conta cu e apoyo di pueblo di Aruba en general y asina hunto trece nos deporte di karate dilanti y sigui stimula nos muchanan pa forma parti di algo sano, caminda nan por ta den movecion y a la bes siña nan disciplina y haya respet pa nan mes y pa otro.







Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Mentalidad di "Friends and Family" ta continua na Universidad di Aruba

Algun tempo pasa Universidad d Aruba a bin den luz negativo debina e forma dictatorial cu un decision a wordo tuma tocante identificacion pa studiante drenta universidad. E idea tras di e medida aki tabata principalmente pa un "friend (cu no por a papia Papiamento corda Hulandes)" por a haya trabou di portier na universidad.

Despues di hopi protesta y te hasta caso den Corte, Universidad a wordo obliga pa retira e medida disproportional aki. Lastima cu e tempo ey no ta tur funcionario cu mentalidad maligno a wordo poni responsabel pa nan actuacionnan relaciona cu e caso aki.

Por corda cu ta solamente e Rector anterior mester a retira despues cu a bin sali na cla cu banda di e medida di identificacion tambe e Rector (cu mientrastanto a alcansa su edad di pensioen) a laga huur (full un extra piso di) un edificio banda di Super Food cu Universidad no tabata mester, djis pa tapa of complace cu e mal funcionamento di un funcionario "friend" cu e Rector a tuma den servicio. Pero ta te despues cu e Curatoren a aproba un contrato fabuloso pa nan friend e Rector (saliente), e Rector a retira pa despues e Curatorennan aki wordo manda cas.

Awor por constata cu atrobe e mentalidad maligno bou di algun funcionario di Universidad ta lanta cabez p'asina por complace cu "friendsnan". Recientemente Gobierno a dicidi di sponser un biahe pa Wahington DC pa algun studiante di universidad den cuadro di un programa yama "Close-up".

Minister President a declara cu Universidad a keda encarga cu e seleccion di e studiantenan cu mester a biaha pa Washington. Pa sorpresa di hopi, entre otro, di e decano di e facultad di derecho nada a bay transparente y "friends" di algun funcionario di Universidad a wordo previlegia y escogi pa bay Washington.

Te aworaki tur hende ta keda keto tocante e caso y ningun organo di Universidad kier duna cuenta tocante e criterianan cu a usa pa escoge studiantenan cu a bay Washington. Ningun hende tin e curashi pa acepta responsabilidad.

Mala lenga ta bisa cu ta solamente e cargadonan di tas di e funcionarionan di Office of Student Affairs (OSA) a bin na remarca pa bay Washington. Claramente en principio ta Gobierno ta finalmente responsabel p'e fayo aki debi n'e uso di fondonan publico, pero esnan mas responsabel t'esnan cu a haci nan trabou malo.

Ta nan mester wordo poni responsabel. A compronde cu ta funcionarionan di OSA y un consehero di Minister President probablemente tabata e autornan di e fayo premedita di complace "friendsnan". Pregunta ta kico universidad y Gobierno lo haci den e caso aki? Studiantenan ta exigi cu medidadnan mas severo wordo tuma den e caso aki cu solamente bisa "sorry" y priminti cu den futuro cosnan asina no lo sosode mas".

Por pensa den direccion di medidanan discipinario di ontslag pa motibo di "ongeschiktheid voor de functie" p'e funcionario(nan) di OSA y tambe den direccion di mandamento di e consehero complaciente aki cas y nunca mas trate cu handschoen di felpa. Banda di esaki ta pensa den laga esnan cu a wordo previlegia paga un parti di e gastonan bek, pasobra nan tabata sa cu nan ta wordo previlegia cu e free ticket pa shop.

E caso di tapamento aki ta bay asina leu cu te hasta e representante di studiantenan den e faculteitsraad no (kier) a informa su "achterban" tocante e escogencia di Universidad prome cu e studiantenan envolvi a biaha pa Washington.

Esaki ta logico, pasobra e representante aki tambe regularmente ta wordo previlegia dor di OSA ora di dunamento di regalo manera tas di computer y camisa cu emblema di Universidad y ora di invitacion pa recepcion of fiestanan.

Pregunta ta si Gobierno y Universidad tin e curashi pa actua of si atrobe lo tapa pa "friendsnan" manera a sosode den pasado. Parlamentarionan mester compronde cu nan por exigi responsabilisacion p'e actonan aki. Ta di spera cu nos democracia ta funciona ainda y cu preguntanan realmente wordo haci y Gobierno lo duna cuenta con e placa destina pa studiante di Universidad a wordo (mal)gasta.

Ta parce cu na UA no ta importante kico bo sa, pero si ta importante ken bo conoce y cuanto biaha bo carga tas di meneer of juffrouw.

TM

Larissa de Cuba a gradua na Universidad di Aruba

Señora Larissa Bianca Margaritha de Cuba a gradua na Universidad di Aruba despues di a defende exitosamente su tesis na nivel di master. E titulo di su tesis tabata "Waarborging van pensioen op Aruba, regelgeving, toezicht en handhaving in perspectief". E comision di examen tabata consisti di mr. V.V.R. van Bogaert, Prof. mr. H.E. Bröring, mr. R. Santos do Nascimento y mr. A. Swaen. Staf y personal di Universidad di Aruba ta duna señor Larissa de Cuba masha pabien cu e resultado logra. Diferente miembro di famia tabata presente pa celebra e logro di Larissa.



Dia 1 di mei awor

Mariniers Kazerne cu un grandioso Open Dag









Diamars awor, dia 1 di mei, manera ya a bira un tradicion, Mariniers Kazerne na Savaneta ta organisa su tradicional Open Dag, cu diferente demostracion. Ayera merdia, miembronan di prensa por a haya un bista di loke tin spera p'e bishitantenan.

E Open Dag aki su meta ta pa pueblo Arubano, sera conoci mas di serca di e trabao di Cuerpo Militar, di milicia Arubano y tambe pa sa mas di Guardacosta. Tur recaudacion di e dia aki, ta bira donacion na dos fundacion cu ta Clown Dokters Aruba y Fundacion Mi Por.

Lo tin varios demostracion prepara p'e dia aki, di tur e unidadnan militar, pero tambe e aña aki tin demostracion di Cuerpo di Polis y di Aduana. Banda di e demostracion aki, publico presente tambe por participa na algun di e actividadnan aki. Riba e dia aki tambe tin un rifa grandi cu premionan masha atractivo.

E Open Dag aki ta cuminsa pa 10 or di mainta y ta caba pa 4 or di atardi. Wak pa bo tey, pasobra tur recaudacion di e dia ta bay p'e dos fundacionnan, pues sigur pa un bon causa.